

Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat

1073 Budapest, Erzsébet krt. 6.

adószám: 15828118-1-42

bankszámlaszám: 11784009-15828118-00000000 (OTP Bank)

E-Mail: nnobp7@yahoo.de, korbangie@freemail.hu

Tel.: +36/30/202-8919

Budapest Főváros VII. Kerület Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő-testület

Iktatószám: 41/4939/2020/XV.

2020 FEBR 05.

előszám: melléklet: előadó: 0638

MEGHÍVÓ

Budapest Főváros VII. Kerület Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő-testületének

2020. január 30.-án 20.30 órakor tartandó testületi ülésére

Az ülés helye: Budapest VII. kerület Amigo Bár, 1072 Budapest. Hársfa utca 1.

Napirendi pontok

1. **Együttműködési megállapodás tervezet jóváhagyása** Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetvárosi Önkormányzatával
2. **Határozathozatal** a tiszteletdíjakról és illetményekről
3. **Határozathozatal** a 2019. évi működési támogatás elszámolásának elfogadásáról
4. **Határozathozatal** a 2019. évi költségvetés módosításáról
5. **Határozathozatal** a 2020. évi működési támogatás (és a maradvány) összegének befogadásáról és ennek tervezett elköltéséről
6. **2020. évi költségvetési határozat tervezet elfogadása**
7. **Határozathozatal** a készpénzben történő teljesítések eseteiről
8. **Határozathozatal** keretösszeg meghatározásáról (bankköltség)
9. **Határozathozatal** keretösszeg meghatározásáról (postaköltség)
10. **Határozathozatal** keretösszeg meghatározásáról (nyomtatvány, irodaszer)
11. **Határozathozatal** keretösszeg meghatározásáról (járulékok, reprezentációs költségek)
12. **Határozathozatal** keretösszeg meghatározásáról (BKV-bérlet, taxi)
13. **Határozathozatal** a VUdAK Misch-Ádám-kiállításának támogatásáról
14. **Határozathozatal** szerződéskötésről a Neue Zeitung Alapítvánnyal (hirdetések megjelentetése a magyarországi németek hetilapjában)
15. **Határozathozatal** szerződéskötésről az Amigo Bárral (a Stammtisch-rendezvények terembérleti díjáról)
16. **Határozathozatal** nyomtatóba dobegység vásárlásáról
17. Egyéb

Budapest, 2020. január 24.


Korb Angéla



Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat

1073 Budapest, Erzsébet krt. 6.

adószám: 15828118-1-42

bankszámlaszám: 11784009-15828118-00000000 (OTP Bank)

E-Mail: nnobp7@yahoo.de, korbangie@freemail.hu

Tel.: +36/30/202-8919

Budapest Főváros VII. Kerület Erzsébetvárosi Polgármesteri Hivatal Központi Iktató		
Dokumentumszám: 41/4939-1/2020/XV		
2020 FEBR 05.		
előszám:	melléklet:	előadó:
4939/20	— db	0638

JELENLÉTI ÍV

Budapest Főváros VII. Kerület Erzsébetváros Német Nemzetiségi Önkormányzata
Képviselő-testületének

amely készült az Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat **2020. január 30.-án**
20.30 órakor megtartott testületi ülésén

Csillag Katalin Mária

Frigyesi András

Korb Angéla

.....
.....
.....



.....

.....

.....

.....

Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat

1073 Budapest, Erzsébet krt. 6.

adószám: 15828118-1-42

bankszámlaszám: 11784009-15828118-00000000 (OTP Bank)

E-Mail: nnobp7@yahoo.de, korbangie@freemail.hu

Tel.: +36/30/202-8919

Budapesti Fővárosi Önkormányzat		
Időpont: 21/4939-2/2020(XV.)		
2020 FEBR 05.		
Előadó:	Meghallgat:	Dudó:
4939-1	—	0658

JEGYZŐKÖNYV

Készült: Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete
2020. január 30.-án megtartott testületi üléséről

Helye: Amigo Bár, 1072 Budapest, Hársfa u. 1.

Jelen voltak: Frigyesi András

Korb Angéla

Jegyzőkönyvvezető: Korb Angéla

Korb Angéla (elnök)

Köszönti a megjelenteket. Csillag Katalin Mária sajnos betegség miatt nem tud jelen lenni az ülésen. Megállapítja, hogy jelen van 2 fő, az ülés határozatképes, a testületi ülést megnyitja. Javasolja, hogy a testület Frigyesi Andrást válassza meg a jegyzőkönyv hitelesítőjének.

A képviselő testület 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett a következő határozatot fogadta el.

1/2020 (01. 30.) Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat határozata:

- jegyzőkönyv-hitelesítő megválasztásáról -

Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat úgy dönt, hogy Frigyesi Andrást választja meg a jegyzőkönyv hitelesítőjének.

(2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás)

Korb Angéla (elnök)

Szavazásra teszi a meghívóban feltüntetett napirendi pontokat.

A képviselő testület 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett a következő határozatot fogadta el.

2/2020 (01. 30.) Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat határozata:

- napirendi pontok elfogadásáról -

Az Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat úgy dönt, hogy a 2020. 01. 30.-i testületi ülés napirendjét az alábbiak szerint elfogadja:

1. **Együttműködési megállapodás tervezet jóváhagyása** Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzatával
2. **Határozathozatal** a tiszteletdíjakról és illetményekről
3. **Határozathozatal a 2019. évi működési támogatás elszámolásának elfogadásáról**
4. **Határozathozatal a 2019. évi költségvetés módosításáról**
5. **Határozathozatal a 2020. évi működési támogatás (és a maradvány) összegének befogadásáról és ennek tervezett elköltéséről**
6. **2020. évi költségvetési határozat tervezet elfogadása**
7. **Határozathozatal a készpénzben történő teljesítések eseteiről**
8. **Határozathozatal keretösszeg meghatározásáról** (bankköltség)
9. **Határozathozatal keretösszeg meghatározásáról** (postaköltség)
10. **Határozathozatal keretösszeg meghatározásáról** (nyomtatvány, irodaszer)
11. **Határozathozatal keretösszeg meghatározásáról** (járulékok, reprezentációs költségek)
12. **Határozathozatal keretösszeg meghatározásáról** (BKV-bérlet, taxi)
13. **Határozathozatal a VUDAK Misch-Ádám-kiállításának támogatásáról**
14. **Határozathozatal szerződéskötésről a Neue Zeitung Alapítvánnyal** (hirdetések megjelentetése a magyarországi németek hetilapjában)
15. **Határozathozatal szerződéskötésről az Amigo Bárral** (a Stammtisch-rendezvények terembérleti díjáról)
16. **Határozathozatal nyomtatóba dobegység vásárlásáról**
17. Egyéb

(2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás)

Korb Angéla (elnök)

Ismerteti a testületi tagokkal azt a határozati előterjesztést, melynek alapján kéri a képviselőtestületet, hogy fogadja el az Erzsébetvárosi Önkormányzattal megkötendő együttműködési megállapodás tervezetének jóváhagyását, melyet mellékletként a jegyzőkönyvhöz csatolunk. Az együttműködés vonatkozó jogszabályok szerinti aktualizált változat, mely tartalmazza az átláthatóság követelményrendszerét. Kérem a képviselőtestületet, hogy a felülvizsgálat tényéről és az együttműködés elfogadásáról határozzunk!

A képviselő testület 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett a következő határozatot fogadta el.

3/2020 (01. 30.) Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

- együttműködési megállapodás tervezet elfogadása (Budapest VII. kerület Erzsébetvárosi Önkormányzattal) -

Erzsébetváros Német Nemzetiségi Önkormányzata úgy dönt, hogy a határozat mellékletét képező, a Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzatával kötendő együttműködési megállapodás tartalmát jóváhagyja, ezt elfogadja.

Felelős: Korb Angéla elnök

Határidő: azonnal

(2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás)

Korb Angéla (elnök)

Ismerteti a testületi tagokkal azt a határozati előterjesztést, melynek alapján kéri a képviselőtestületet, hogy fogadja el az idei évre a tiszteletdíjról és illetmény kifizetéséről való lemondást.

A képviselő testület 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett a következő határozatot fogadta el.

4/2020 (01. 30.) Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

- a tiszteletdíjakról és illetményekről -

Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete úgy dönt, hogy elnöke, elnökhelyettese valamint képviselője részére tiszteletdíjat, illetményt az idei évre nem állapít meg.

Felelős: Korb Angéla elnök

Határidő: azonnal

(2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás)

Korb Angéla (elnök)

Ismerteti a testületi tagokkal azt a határozati előterjesztést, melynek alapján kéri a képviselőtestületet, hogy a 2019. évi működési támogatás szakmai és pénzügyi beszámolóját a testület hagyja jóvá.

A képviselő testület 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett a következő határozatot fogadta el.

5/2020 (01. 30.) Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

- Határozathozatal a 2019. évi működési támogatás elszámolásának elfogadásáról -
- Az Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat úgy dönt, hogy a 2019. évi működési támogatás szakmai és pénzügyi beszámolóját a melléklet szerint elfogadja, ezt jóváhagyja.

Felelős: Korb Angéla elnök

Határidő: azonnal

(2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás)

Korb Angéla (elnök)

Ismerteti a testületi tagokkal azt a határozati előterjesztést, melynek alapján kéri a képviselőtestületet, hogy a 2019. évi költségvetés módosítását a testület eszerint hagyja jóvá.

A képviselő testület 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett a következő határozatot fogadta el.

6/2020 (01. 30.) Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

- Határozathozatal a 2019. évi költségvetés módosításáról -

Erzsébetváros Német Nemzetiségi Önkormányzata úgy dönt, hogy a 2019. évi költségvetés módosított bevételi előirányzata 2.448.654 Ft, a költségvetését eszerint módosítja, a határozat mellékleteként szereplő költségvetés-módosítást jóváhagyja, ezt elfogadja.

Felelős: Korb Angéla elnök

Határidő: azonnal

(2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás)

Korb Angéla (elnök)

Ismerteti a testületi tagokkal azt a határozati előterjesztést, mely tartalmazza a helyi nemzetiségi önkormányzat költségvetését az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (továbbiakban: Áht.) 26. § (1) bekezdése és az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Kormányrendelet 29. § (1) bekezdése alapján elkészített az Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat 2020. évi költségvetési határozat tervezetét. Az Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat 2020. évi javasolt költségvetési bevételi és kiadási főösszege 1.561.292 Ft. A működési bevételek 2020. évi előirányzata 1.561.292 Ft, a következő részletezés szerint: Működési célú támogatások államháztartáson belülről 1.040.000 Ft, és előző év költségvetési maradványának igénybevétele 521.292 Ft. A Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. közleménye alapján, Magyarország 2020. évi központi költségvetéséről szóló 2019. évi LXXI. törvényben foglaltak szerint az Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat támogatásának 2020. évi éves összege 1.040.000 Ft. A 2019. évi költségvetési maradvány összege 521.292 Ft, amely kötelezettségvállalással nem terhelt. A költségvetési maradvány a 2019. évi feladatalapú támogatás maradványa. A működési kiadások 2020. évi előirányzata 1.561.292 Ft, a következő részletezés szerint: Dologi kiadások 1.561.292 Ft. A működési célú támogatást illetve a maradványt a fent kiemelt előirányzaton javaslom felhasználni. A fentiek alapján kéri a Képviselő-testületet a határozati javaslat elfogadására. A döntéshez szükséges táblázatok a mellékletben szerepelnek.

A képviselő testület 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett a következő határozatot fogadta el.

7/2020 (01. 30.) Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

- **Határozathozatal a 2020. évi működési támogatás (és a maradvány) összegének befogadásáról és ennek tervezett elköltéséről -**

Erzsébetváros Német Nemzetiségi Önkormányzata úgy dönt, hogy az Emberi Erőforrások Minisztériuma által kihirdetett 2020. évi az Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzata számára megítélt működési költség támogatást, melynek teljes összege 1.040.000 Ft, ezt az összeget a maradvánnyal 1.561.292 Ft befogadja és az összeget dologi kiadásokra irányozza elő, így postaköltség, járulékok kifizetése, hirdetés, terembérlet költsége, eszközbeszerzés, nyomtatvány, irodaszer, tintapatron vásárlás, reprezentációs költségek, útiköltség – ezen belül tömegközlekedés, bérlet, taxiköltség, kiküldetési rendelvénnyel stb. – rendezvényszervezés költsége, nyomdaköltség,

bankköltség, könyvvásárlás, újságelőfizetés, pályázati díj, éttermi fogyasztás, étkezési- és szállásköltségek, fogadás költségei, kommunikációs, adminisztrációs és pr-, marketing költségek, ajándékvásárlás, illetve támogatási szerződéssel történő egyszeri támogatás, megbízási szerződések fedezésére irányozzuk elő és használjuk fel.

Felelős: Korb Angéla elnök

Határidő: azonnal

(2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás)

Korb Angéla (elnök)

Ismerteti a testületi tagokkal azt a határozati előterjesztést, melynek alapján kéri a képviselőtestületet, hogy a 2020. évi költségvetési határozat tervezetét a testület hagyja jóvá, ezt eszerint fogadja el. A döntéshez szükséges táblázatok a mellékletben szerepelnek.

A képviselő testület 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett a következő határozatot fogadta el.

8/2020 (01. 30.) Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

- 2020. évi költségvetési határozat tervezet elfogadása -

Erzsébetváros Német Nemzetiségi Önkormányzata úgy dönt, hogy a határozat mellékletét képező táblázatok szerint a 2020. évi költségvetés-tervezetet elfogadja. Az Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat 2020. évi költségvetési bevételi és kiadási főösszege (a maradvánnyal együtt) 1.561.292 Ft, melyből 1.040.000 Ft működési célú támogatások államháztartáson belülről és 521.292 Ft előző év költségvetési maradványának igénybevétele. A működési célú támogatást illetve a maradvány felhasználásának előirányzatát a mellékletek szerint a testület jóváhagyja, ezt elfogadja.

Felelős: Korb Angéla elnök

Határidő: azonnal

(2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás)

Korb Angéla (elnök)

Ismerteti a testületi tagokkal azt a határozati előterjesztést, melynek alapján kéri a képviselőtestületet, hogy fogadja el a készpénzes kifizetésre vonatkozó egyéb pénzügyi szabályozás felsorolt eseteit.

A képviselő testület 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett a következő határozatot fogadta el.

9/2020 (01. 30.) Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

- Az Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat egyéb pénzügyi döntései (a készpénzben történő teljesítés vonatkozásában) -

Erzsébetváros Német Nemzetiségi Önkormányzata úgy dönt, hogy az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV tv. 109. § (6) értelmében meghatározza, hogy az Erzsébetvárosi Német

Nemzetiségi Önkormányzatnál a készpénzben történő pénzügyi teljesítés vonatkozásában, a következő kifizetésekre igényelhető készpénz felvétele, illetve készpénzes kifizetés a házipénztárból:

- kiküldetési rendelvevények, útiköltségtérítés,
- utazási költségtérítés, bérlet,
- terembérlet
- reprezentációs kiadások,
- kis összegű szakmai anyag beszerzése,
- nyomtatvány, irodaszer vásárlás,
- postaköltség,
- egyéb kis összegű kiadások.

Az általános határozat meghozatalát követően nem lesz szükség a készpénzes számlák egyedi határozatban történő elfogadásához. Jelen határozat visszavonásig érvényes.

Felelős: Korb Angéla elnök

Határidő: azonnal

(2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás)

Korb Angéla (elnök)

Javasolja, hogy az Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete fogadja el azt a határozati előterjesztést, melyben bankköltségekre 100.000 Ft keretösszeget irányoznak elő.

A képviselő testület 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett a következő határozatot fogadta el.

10/2020 (01. 30.) Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

- Határozathozatal keretösszeg meghatározásáról (bankköltség) -

Erzsébetváros Német Nemzetiségi Önkormányzata úgy dönt, hogy 100.000 Ft keretösszeget határoz meg 2020-as évre bankköltségek kiegyenlítésére.

Felelős: Korb Angéla elnök

Határidő: azonnal

(2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás)

Korb Angéla (elnök)

Javasolja, hogy az Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete fogadja el azt a határozati előterjesztést, melyben postaköltségek kiegyenlítésére 60.000 Ft keretösszeget irányoznak elő.

A képviselő testület 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett a következő határozatot fogadta el.

11/2020 (01. 30.) Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

- Határozathozatal keretösszeg meghatározásáról (postaköltség) -

Erzsébetváros Német Nemzetiségi Önkormányzata úgy dönt, hogy a dologi kiadásokból 60.000 Ft keretösszeget határoz meg 2020-as évre postaköltségek kiegyenlítésére.

Felelős: Korb Angéla elnök

Határidő: azonnal

(2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás)

Korb Angéla (elnök)

Javasolja, hogy az Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete fogadja el azt a határozati előterjesztést, melyben nyomtatvány, irodaszer vásárlásra 300.000 Ft keretösszeget irányoznak elő.

A képviselő testület 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett a következő határozatot fogadta el.

12/2020 (01. 30.) Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

- Határozathozatal keretösszeg meghatározásáról (nyomtatvány, irodaszer) -

Erzsébetváros Német Nemzetiségi Önkormányzata úgy dönt, hogy a dologi kiadásokból 300.000 Ft keretösszeget határoz meg 2020-as évre nyomtatvány, irodaszer vásárlásra.

Felelős: Korb Angéla elnök

Határidő: azonnal

(2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás)

Korb Angéla (elnök)

Kéri a testületet a határozati előterjesztés szerinti keretösszeg megszavazására reprezentációs költségek és járulékok kifizetésére, a javasolt összeg tárgyévre 400.000 Ft.

A képviselő testület 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett a következő határozatot fogadta el.

13/2020 (01. 30.) Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

- Határozathozatal keretösszeg meghatározásáról (járulékok, reprezentációs költségek) -

Erzsébetváros Német Nemzetiségi Önkormányzata úgy dönt, hogy a dologi kiadásokból 400.000 Ft keretösszeget határoz meg 2020-as évre járulékok, reprezentációs költségek kiegyenlítésére.

Felelős: Korb Angéla elnök

Határidő: azonnal

(2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás)

Korb Angéla (elnök)

Kéri a testületet a határozati előterjesztés szerinti keretösszeg megszavazására BKV-bérlet és taxiköltségek fedezésére, illetve kifizetésére. A BKV-bérlet Korb Angéla önkormányzati ügyintézésének megkönnyítését célozza.

A képviselő testület 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett a következő határozatot fogadta el.

14/2020 (01. 30.) Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

- Határozathozatal keretösszeg meghatározásáról (BKV-bérlet és taxiköltség) -

Erzsébetváros Német Nemzetiségi Önkormányzata úgy dönt, hogy a dologi kiadásokból 120.000 Ft keretösszeget határoz meg 2020-as évre BKV-bérlet és taxiköltségek fedezésére.

Felelős: Korb Angéla elnök

Határidő: azonnal

(2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás)

Korb Angéla (elnök)

Ismerteti azt a határozati előterjesztést, melynek alapján kéri a testületet, hogy szavazza meg a VUdAK Magyarországi Német Írók és Művészek Szövetsége 2020. febr. 12.-én a Magyarországi Németek Házában megrendezésre kerülő Misch Ádám, a képzőművészeti szekció alapítójának, emlékkiállítását. Lehetőség szerint ezen program megvalósulását a 2019-es kulturális önkormányzati támogatás részeként tervezzük elszámolni.

A képviselő testület 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett a következő határozatot fogadta el.

15/2020 (01. 30.) Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

- Határozathozatal a VUdAK Misch-Ádám-kiállításának támogatásáról -

Erzsébetváros Német Nemzetiségi Önkormányzata úgy dönt, hogy a VUdAK Magyarországi Német Írók és Művészek Szövetsége 2020. febr. 12.-én a Magyarországi Németek Házában megrendezésre kerülő Misch Ádám emlékkiállítást számla ellenében 150.000 Ft összeggel támogatja.

Felelős: Korb Angéla elnök

Határidő: azonnal

(2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás)

Korb Angéla (elnök)

Ismerteti azt a határozati előterjesztést, melynek alapján kéri a testületet, hogy fogadja el a Neue Zeitung Alapítvánnyal megkötendő szerződést a Stammtisch és egyéb erzsébetvárosi német rendezvényeink hirdetéseinek szabályozása céljából. A szerződés-tervezet a határozati előterjesztés mellékletét képezi.

A képviselő testület 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett a következő határozatot fogadta el.

16/2020 (01. 30.) Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

- **Határozathozatal szerződéskötésről a Neue Zeitung Alapítvánnyal (hirdetések megjelentetése a magyarországi németek hetilapjában) -**

Erzsébetváros Német Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Neue Zeitung Alapítvánnyal szerződést köt az Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzatnak a hetilapban megjelentetni kívánt hirdetéseiről. E hirdetések költsége 7.500 Ft hirdetésenként a 2020-as évben. A szerződés-tervezet a határozati előterjesztés mellékleteként szerepel.

Felelős: Korb Angéla elnök

Határidő: azonnal

(2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás)

Korb Angéla (elnök)

Ismerteti azt a határozati előterjesztést, melynek alapján kéri a testületet, hogy fogadja el az Amigo Bárral kötendő szerződést, mely terembérlet díjának kifizetéséről szól.

A képviselő testület 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett a következő határozatot fogadta el.

17/2020 (01. 30.) Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

- **Határozathozatal szerződéskötésről az Amigo Bárral (a Stammtisch-rendezvények terembérleti díjáról) -**

Erzsébetváros Német Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete úgy dönt, hogy az Amigo Bár-ral szerződést köt az Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzatnak a Stammtisch rendezvényeinek terembérleti díjáról. E díj költsége 20.000 Ft alkalmanként a 2020-as évben. A szerződés-tervezet mellékleteként szerepel.

Felelős: Korb Angéla elnök

Határidő: azonnal

(2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás)

Korb Angéla (elnök)

Ismerteti azt a határozati előterjesztést, melynek alapján kéri a testületet, hogy szavazza meg az Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat tulajdonát képező HP típusú nyomtató hibajelentése nyomán meghibásodott új optikai dobegység megrendelését és kifizetését. A keretösszeg 50.000 Ft, melynek kifizetését a testület jóváhagyja.

A képviselő testület 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett a következő határozatot fogadta el.

18/2020 (01. 30.) Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

- **Határozathozatal nyomtatóba dobegység vásárlásáról -**

Erzsébetváros Német Nemzetiségi Önkormányzata úgy dönt, 50.000 Ft keretösszeget határoz meg HP nyomtatóba optikai dobegység vásárlásra, amely számla ellenében kerül kifizetésre.

Felelős: Korb Angéla elnök

Határidő: azonnal

(2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás)

Korb Angéla (elnök)

Megköszöni a jogszabály szerint előírt vagyonyilatkozatok átadását: ezek Korb Angéla és Csillag Katalin Mária részére előzetesen kerültek átadásra. A KOMA adatbázisban szerepel mindhárom képviselőnk. A Nemzeti Örökségtár megkeresését tolmácsolja, lehetséges volna megjeleníteni egy kötetben, mely azonban díjazáshoz kötött, ezt a legközelebbi ülésen részletes megfontolásra javasolja. Sikeres 2020. évet kíván az Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testület munkájához. Következő Stammtisch-rendezvényünket februárra tervezzük.

Korb Angéla (elnök)

Az ülést 21 óra 10 perckor bezárom.

Budapest, 2020. január 30.

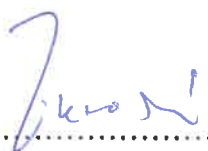

.....

elnök


.....

jegyzőkönyvvezető




.....

jegyzőkönyv-hitelesítő

**Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő-testülete**

1. számú napirend

Budapesti Községi Önkormányzat Képviselő-testületi Hivatal		
Közzététel dátuma:		
Iktatószám: 41 4939-3/2020(XV)		
2020. FEBR. 05.		
előszám:	melléklet:	űőadó:
4939-2	db	0638

ELŐTERJESZTÉS

**Az Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testület
2020. 01. 30.-i ülésére**

- **Tárgy:** Együttműködési megállapodás tervezet elfogadása (Budapest VII. kerület Erzsébetvárosi Önkormányzattal)

Készítette: Korb Angéla elnök

**Az előterjesztés nyílt ülésen tárgyalható.
A határozat elfogadásához egyszerű szavazattöbbség szükséges.**

Tisztelt Képviselő-testület!

Kérem a testületet, hogy a határozati javaslat mellékleteként szereplő együttműködési megállapodást - Budapest VII. kerület Erzsébetvárosi Önkormányzattal – és annak tartalmát hagyja jóvá és fogadja el.

Határozati javaslat:

3/2020 (01. 30.) Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

- együttműködési megállapodás tervezet elfogadása (Budapest VII. kerület Erzsébetvárosi Önkormányzattal) -

Erzsébetváros Német Nemzetiségi Önkormányzata úgy dönt, hogy a határozat mellékletét képező, a Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzatával kötendő együttműködési megállapodás tartalmát jóváhagyja, ezt elfogadja.

Felelős: Korb Angéla elnök

Határidő: azonnal

Budapest, 2020. január 30.


.....
elnök



11. 41/4939-4 Polgármesteri Hivatal		
2020 FEBR 15.		
előszám:	melé/let	szám
4939-3		0658

EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS -tervezet

Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzata

székhely: 1073 Budapest, Erzsébet krt.6.
adószám:15735708-2-42
törzskönyvi nyilvántartási szám:735704
képviseli:Niedermüller Péter polgármester
(továbbiakban: helyi önkormányzat)

és az

Erzsébetvárosi Nemzetiségi Önkormányzat

székhely: 1073 Budapest, Erzsébet krt.6.
adószám:

törzskönyvi nyilvántartási szám:

képviseli: elnök

(továbbiakban: nemzetiségi önkormányzat)

(együttesen:Felek) ***között*** az alulírott helyen és időben, a következő feltételekkel:

2020. január

Magyarország Alaptörvénye, valamint a nemzetiségek jogairól szóló 2011.évi CLXXIX. törvény 80. § (2)-(5) bekezdéseinek alapján az együttműködés részletes szabályait Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzata Képviselő-testülete és az Erzsébetvárosi Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az alábbi Együttműködési Megállapodásban határozza meg.

A megállapodás tartalma a következő központi jogszabályok előírásain alapul:

- az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (továbbiakban: Áht.),
- az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Ávr.),
- a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény,
- a számvitelről szóló 2000. évi C. törvény,
- a nemzeti vagyronról szóló 2011. évi CXCVI. törvény,
- az államháztartás számviteléről szóló 4/2013. (I. 11.) Korm. rendelet (továbbiakban: Áhsz.),
- a nemzetiségi célú támogatások igénybevételének, felhasználásának és elszámolásának részletszabályairól szóló 38/2016. (XII.16.) EMMI rendelet, valamint
- a Magyarország 2020. évi központi költségvetéséről szóló 2019. évi LXXI. törvény 9. melléklete a nemzetiségi önkormányzatok támogatásairól (továbbiakban: költségvetési törvény).

Célja: részletesen meghatározza Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzata (továbbiakban: Önkormányzat) és az Erzsébetvárosi Nemzetiségi Önkormányzat együttműködésére vonatkozó szabályokat és eljárási rendet, a munkamegosztás és a felelősség rendszerét; rögzítse a helyiséghasználatra, a további feltételek biztosítására és a feladatok ellátására vonatkozó szabályokat.

Ezen belül tartalmazza:

- a költségvetési határozat előkészítésének, jóváhagyásának, módosításának eljárási rendjére,
- a költségvetési gazdálkodás szabályszerű vitelére,
- az éves költségvetési beszámoló és a zárszámadási határozat elkészítésének és jóváhagyásának eljárási rendjére,
- a különféle támogatások felhasználásával, elszámolásával kapcsolatos szabályokra,
- a vagyontárgyak kezelésének rendjére,
- a számviteli-, pénzügyi-, és adatszolgáltatási tevékenység rendjére,
- a belső ellenőrzés rendjére, a belső kontrollrendszer működtetésére,
- a helyi nemzetiségi önkormányzat működési feltételeinek részletszabályozására

vonatkozó előírásokat.

A fentiekén túl a Megállapodás alapvető célja, hogy biztosítsa az Önkormányzat és az Erzsébetvárosi Nemzetiségi Önkormányzat hatékony együttműködését, a feladatok, tevékenységek ellátása során a jogszabályi előírások betartását.

I. A költségvetés elkészítésének és elfogadásának rendje

- 1.1. A helyi nemzetiségi önkormányzat költségvetését az Áht. 26. § (1) bekezdése és az Ávr. 29. § (1) bekezdése alapján kell elkészíteni. A nemzetiségi önkormányzat költségvetésének készítésére vonatkozó részletes szabályokat az Áht. 23-25. §-ai tartalmazzák.
- 1.2. A tervezéssel kapcsolatos koordináló, összefoglaló és operatív teendők végrehajtása a Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Polgármesteri Hivatal (továbbiakban: Hivatal) Pénzügyi Irodájának a feladata.
- 1.3. A költségvetés előkészítési munkálataiban részt vesz az Erzsébetvárosi..... Nemzetiségi Önkormányzat elnöke. Az Erzsébetvárosi Nemzetiségi Önkormányzat elnöke a törvényben előírt határidőben a Nemzetiségi Önkormányzat testületének benyújtja a Jegyző által előkészített költségvetési határozat tervezetét.

2. A költségvetés elkészítése, a nemzetiségi önkormányzat költségvetési határozata

- 2.1. A Jegyző – a Pénzügyi Iroda közreműködésével - a költségvetési határozat- tervezetet egyezteteti az Erzsébetvárosi Nemzetiségi Önkormányzat elnökével. A nemzetiségi önkormányzat elnöke a Jegyző rendelkezésére bocsátja a nemzetiségi önkormányzat feladataira vonatkozó adatokat és a felmerülő kérdéseket tisztázzák.
- 2.2. Az Erzsébetvárosi Nemzetiségi Önkormányzat költségvetési határozatának előkészítése során a Jegyző a Pénzügyi Iroda közreműködésével a működési támogatás összegéről az érvényes költségvetési törvényben meghatározott közzététel alapján – tájékoztatja a nemzetiségi önkormányzat elnökét.
- 2.3. Az Erzsébetvárosi Nemzetiségi Önkormányzat elnöke az egyeztetések során minden rendelkezésre álló információval segíti a Hivatal munkáját. Az egyeztetést a költségvetési határozat-tervezet benyújtását megelőző 10 napig kell lefolytatni, melynek eredményét jegyzőkönyvben kell rögzíteni.
- 2.4. Az Erzsébetvárosi Nemzetiségi Önkormányzat részére a költségvetési határozat tervezetét az Áht. 23. §-a és a 24. § (4) bekezdése szerinti tartalommal a Jegyző megbízásából a Pénzügyi Iroda készíti elő és a nemzetiségi önkormányzat elnöke terjeszti a nemzetiségi önkormányzat testülete elé.
- 2.5. Az Erzsébetvárosi Nemzetiségi Önkormányzat költségvetési határozat tervezetét az Erzsébetvárosi Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete megtárgyalja, és elfogadásáról határozatban dönt, legkésőbb az Áht. 24. § (3) bekezdés szerinti határidőig.
- 2.6. A nemzetiségi önkormányzat költségvetési határozatát a nemzetiségi önkormányzat elnöke az elfogadást követő 3 munkanapon belül, de legkésőbb az Ávr. 33. § (2) bekezdés szerinti határidőn belül megküldi a Jegyzőnek címzetten a Hivatal Pénzügyi Irodájának.

2.7. A Hivatal az Erzsébetvárosi Nemzetiségi Önkormányzat költségvetési határozatának törvényességéért, a bevételi és kiadási előirányzatok megalapozottságáért felelősséggel nem tartozik.

3. A költségvetési előirányzatok módosítása

A nemzetiségi önkormányzat előirányzatainak módosítására, átcsoportosítására az Áht. 34. §-ában foglaltakat kell alkalmazni.

3.1. A költségvetési határozat-tervezetet a Hivatal Pénzügyi Irodája készíti elő. Az Erzsébetvárosi Nemzetiségi Önkormányzat előirányzatai az Erzsébetvárosi Nemzetiségi Önkormányzat testületének határozata alapján módosíthatók. Amennyiben az Erzsébetvárosi Nemzetiségi Önkormányzat az eredeti előirányzathoz képest többletbevételhez jut, vagy bevételei a tervezettől elmaradnak, illetve kiadási előirányzatain belül átcsoportosítást hajt végre, a nemzetiségi önkormányzat módosítja a költségvetésről szóló határozatát.

3.2. A költségvetési határozat tervezett módosítási igényéről az Erzsébetvárosi Nemzetiségi Önkormányzat elnöke haladéktalanul tájékoztatja a Hivatal Pénzügyi Irodáját. A Pénzügyi Iroda a kapott adatok alapján előkészíti a költségvetés módosításáról szóló előterjesztést. A nemzetiségi, etnikai feladatokhoz kapcsolódó és egyéb előirányzatokat érintően az Erzsébetvárosi Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete negyedévente, de legkésőbb az éves költségvetési beszámoló elkészítésének határidejéig, december 31-i hatállyal módosíthatja költségvetési határozatát.

3.3. Amennyiben a nemzetiségi önkormányzat nem hoz határozatot év közben az eredeti előirányzatot meghaladó támogatások, egyéb bevételek, a költségvetési maradvány és az átvett pénzeszközök felhasználásáról, akkor ezen bevételek terhére kiadások nem teljesíthetők.

4. Költségvetési adatszolgáltatási kötelezettség rendje

4.1. Az információ-szolgáltatási kötelezettség

4.1.1. A nemzetiségi önkormányzat testülete által jóváhagyott éves költségvetésről a Pénzügyminisztérium által kiadott nyomtatványgarnitúra felhasználásával – az államháztartás pénzügyi információs rendszere keretében – adatszolgáltatást kell teljesíteni. A Hivatal Pénzügyi Irodája által összeállított költségvetési információt – ha a költségvetési törvény másként nem rendelkezik – a nemzetiségi önkormányzat határozat tervezete Képviselő-testület elé terjesztését követő 30 napon belül a Magyar Államkincstár által működtetett elektronikus adatszolgáltató rendszerben nyújtja be az Ávr. 33. § (2) bekezdése szerint.

4.1.2. A nemzetiségi önkormányzat éves költségvetési beszámolója elkészítésével kapcsolatos adatszolgáltatást a Pénzügyminisztérium által kiadott nyomtatványgarnitúra felhasználásával – az államháztartás pénzügyi információs rendszere keretében – az Áhsz. 32. § (1) és (4) bekezdés szerinti, a továbbiakban a mindenkor érvényes államháztartási

számviteli jogszabályok előírásai szerinti határidőben köteles teljesíteni a Magyar Államkincstár felé.

4.1.3. A nemzetiségi önkormányzat az időszaki költségvetési és időszaki mérlegjelentés, valamint egyéb adatszolgáltatásait az Ávr. 169. § (3) bekezdése szerint, az időközi költségvetési jelentést a költségvetési év első három hónapjáról április 20-áig, azt követően havonta, a tárgyhót követő hónap 20-áig, a költségvetési év tizenkét hónapjáról a költségvetési évet követő év február 5-éig a Magyar Államkincstár által működtetett elektronikus adatszolgáltató rendszerbe tölti fel.

Az Ávr. 170. § (2) bekezdése alapján az időközi mérlegjelentést a tárgynegyedévet követő hónap 20. napjáig, a negyedik negyedévre vonatkozó gyorsjelentést a tárgynegyedévet követő év február 5-éig tölti fel a Magyar Államkincstár által működtetett elektronikus adatszolgáltató rendszerbe.

4.1.4. A szolgáltatott adatok valódiságáért, egyezőségért a számviteli szabályoknak való megfelelésért, a határidő betartásáért a helyi nemzetiségi önkormányzat Képviselő-testületének elnöke, és a helyi önkormányzat Jegyzője felelős.

4.2. Beszámolási kötelezettség teljesítésének rendje

4.2.1. Az éves költségvetési beszámoló – a zárszámadási előterjesztés – elfogadásához szükséges határozat tervezetét a nemzetiségi önkormányzat részére a Jegyző a Pénzügyi Iroda közreműködésével készíti el. A zárszámadás tervezetét a tárgyévet követő év április 15-ig adja át az Erzsébetvárosi Nemzetiségi Önkormányzat elnökének.

4.2.2. A nemzetiségi önkormányzat elnöke a Hivatal Pénzügyi Irodája által elkészített, zárszámadási határozat tervezetét az Áht. 91. § (3) bekezdése szerinti határidőben terjeszti a nemzetiségi önkormányzat Képviselő-testülete elé.

4.3. Évközi egyéb információk

4.3.1. A kormányzati szervek részére szolgáltatott évközi információkat a központi intézkedéstől függően a Hivatal teljesíti (az információk jellegétől függően a Pénzügyi Iroda, a Jegyzői Iroda, illetve a Vagyongazdálkodási Iroda), melyben közreműködik az Erzsébetvárosi Nemzetiségi Önkormányzat elnöke.

4.3.2. Az Erzsébetvárosi Nemzetiségi Önkormányzat központi költségvetésből származó támogatásainak elszámolásait a Pénzügyi Iroda adatszolgáltatásának segítségével a Jegyzői Iroda és a nemzetiségi önkormányzat elnöke állítja össze és küldi el a támogató szervezet felé.

II. A költségvetési gazdálkodás végrehajtása

5.1. Gazdálkodás végrehajtása

5.1.1. Az Erzsébetvárosi Nemzetiségi Önkormányzat operatív gazdálkodásának végrehajtásával kapcsolatos feladatokat a Hivatal Pénzügyi Irodája látja el.

5.1.2. A Hivatal az Erzsébetvárosi Nemzetiségi Önkormányzat költségvetési kiadási előirányzatán belül, a nemzetiségi önkormányzat határozatai alapján végzi – a költségvetési szervekre vonatkozó gazdálkodási szabályok betartása mellett – a gazdálkodási feladatokat.

5.1.3. Amennyiben a nemzetiségi önkormányzat az átmeneti gazdálkodásról nem rendelkezett és a költségvetési határozatát a törvényben meghatározott határidőben nem alkotta meg, akkor az Áht. 25. § (3) bekezdésében foglaltakat kell érvényesíteni.

5.1.4. A Hivatal számviteli nyilvántartások vezetésével biztosítja az Erzsébetvárosi Nemzetiségi Önkormányzat bevételei, költségvetési maradványa és a teljesített kiadások jogszabályi előírásoknak megfelelő, elkülönített, részletes kimutatását.

5.1.5. A Hivatal Pénzügyi Irodája az Erzsébetvárosi Nemzetiségi Önkormányzat költségvetési előirányzatairól, illetve azok teljesítéséről negyedévente (igény szerint havonta) tájékoztatást ad a nemzetiségi önkormányzat részére.

5.1.6. Az esetleges adósságrendezési eljárás során az Erzsébetvárosi Nemzetiségi Önkormányzat tartozásaiért a Hivatal felelősséggel nem tartozik.

6.1. Kötelezettségvállalás rendje

6.1.1. Az Erzsébetvárosi Nemzetiségi Önkormányzat nevében, feladatának ellátása (végrehajtása) során fizetési vagy más teljesítési kötelezettséget vállalni, vagy ilyen követelést előírni az Áht. 36. §-a és az Ávr. 52. § (1) bekezdés c) pontja alapján az Erzsébetvárosi Nemzetiségi Önkormányzat elnöke, vagy az általa írásban felhatalmazott nemzetiségi önkormányzati képviselő jogosult.

6.1.2. A felhatalmazás a nemzetiségi önkormányzat elnökének jóváhagyó aláírásával, továbbá a gazdálkodási jogkörönként kitöltött nyomtatványok aláírásával jön létre.

6.1.3. Az Erzsébetvárosi Nemzetiségi Önkormányzat elnökének írásos felhatalmazását, továbbá a felhatalmazás írásos visszavonását a Jegyző részére címzetten a Hivatal Pénzügyi Irodájának meg kell küldeni a felhatalmazás időpontjától számított 1 munkanapon belül.

6.1.4. Az Ávr. 53. § (1) bekezdése alapján nem szükséges előzetes, írásbeli kötelezettségvállalás a gazdasági eseményenként 200.000 forintot el nem érő kifizetések esetén, továbbá a fizetési számláról a számlavezető által leemelt díj, juttatás, vagy az Áht. 36. § (1) bekezdés szerinti más fizetési kötelezettségek esetében.

7.1. Az átláthatósági feltételek fennállása, az átláthatóság ellenőrzése, nyilvántartása

7.1.1. Az Áht. 41. § (6) bekezdése értelmében a kiadási előirányzatok terhére nem köthető olyan jogi személlyel, jogi személyiséggel nem rendelkező szervezettel érvényesen visszerthes szerződés, amely szervezet nem minősül átlátható szervezetnek. Az Áht. 50. § (1) bekezdése értelmében költségvetési támogatás annak nyújtható, aki átlátható szervezetnek minősül.

7.1.2. A szerződések megkötését megelőzően a kötelezettségvállalónak meg kell győződnie a jogi személy, jogi személyiséggel nem rendelkező szervezet átláthatóságáról.

7.1.3. A kötelezettségvállalás dokumentumainak az Ávr. 50. § (1) és (1a) bekezdése alapján, az általános adatokon és feltételeken túlmenően tartalmaznia kell a szerződő fél nyilatkozatát arra vonatkozóan, hogy átlátható szervezetnek minősül (a 37529/2016/XIV. számú polgármesteri és jegyzői tájékoztatás 1-3. mellékletei szerint).

7.1.4. A költségvetési szervek kötelesek az Áht. 55. §-ában meghatározott adatokat kezelni. Az adatok kezelése a szerződő felek által beadott nyilatkozatok és a hivatalos cégnyilvántartás adatai alapján vezetett nyilvántartással történik. A 37529/2016/XIV. számú polgármesteri és jegyzői tájékoztatás szerint a nyilvántartással kapcsolatos feladatok tekintetében a Humánszolgáltató Iroda nyújt segítséget a nemzetiségi önkormányzatoknak.

8.1. A kötelezettségvállalás pénzügyi ellenjegyzésének rendje

8.1.1. A kötelezettségvállalás pénzügyi ellenjegyzésére a gazdasági vezető vagy az általa írásban kijelölt köztisztviselő jogosult. A kötelezettségvállalás pénzügyi ellenjegyzésére kijelölt személynek az Ávr. 55. § (3) bekezdés szerinti végzettséggel kell rendelkeznie.

8.1.2. A pénzügyi ellenjegyzést a kötelezettségvállalás dokumentumán a pénzügyi ellenjegyzés dátumának és annak tényére történő utalás megjelölésével, az arra jogosult személy aláírásával kell igazolni az Ávr. 55. § (1) bekezdése szerint.

8.1.3. A kötelezettségvállalás pénzügyi ellenjegyzése során ellenőrizni szükséges az átláthatósági feltételek vizsgálatát.

8.1.4. Amennyiben a kötelezettségvállalás nem felel meg a jogszabályban előírtaknak, az Ávr. 54. § (4) bekezdése alapján a pénzügyi ellenjegyzésre jogosultnak erről írásban tájékoztatnia kell a kötelezettségvállalót.

8.1.5. A kötelezettségvállaló a tájékoztatás ellenére írásban ellenjegyzésre utasíthatja a pénzügyi ellenjegyzőt és az köteles az utasításnak eleget tenni. E tényről a nemzetiségi önkormányzat Képviselő-testületét haladéktalanul írásban kell értesíteni, amely a soron következő ülésén köteles megvizsgálni a bejelentést, és kezdeményezni az esetleges felelősségre vonást.

9.1. Az érvényesítés és a teljesítés igazolása

Az érvényesítést a Hivatal - gazdasági vezető által írásban kijelölt – az Ávr. 55. § (3) bekezdése szerinti képesítéssel rendelkező dolgozója végezheti.

9.1.1. Az érvényesítés a teljesítés igazolásán alapul. A teljesítés igazolására a nemzetiségi önkormányzat elnöke vagy az általa kijelölt nemzetiségi önkormányzati képviselő jogosult, az Áht.-ban és az Ávr.-ben foglaltak szerint.

9.1.2. Az Erzsébetvárosi Nemzetiségi Önkormányzat elnökének írásos felhatalmazását, továbbá a felhatalmazás írásos visszavonását a felhatalmazás időpontjától számított 1 munkanapon belül meg kell küldeni a Jegyzőnek címzetten a Hivatal Pénzügyi Irodája részére.

9.1.3. Az Áht. 38. §-a szerinti teljesítés igazolása az erre a célra rendszeresített bélyegző használatával, illetve az elnök rendelkező levele alapján történik.

9.1.4. A teljesítés igazolását a kiadás érvényesítése és utalványozása előtt kell elvégezni. Az Ávr. 57. § (1) bekezdése szerint a teljesítés igazolása során ellenőrizhető okmányok alapján ellenőrizni, igazolni kell a kiadások teljesítésének jogosságát,összszerszerűségét, ellenszolgáltatást is magába foglaló kötelezettségvállalás esetében annak teljesítését.

9.1.5. A teljesítésigazolással egyidejűleg az átláthatóság feltételeinek fennállását is ellenőrizni kell. Amennyiben az adatokban nem történt változás, a kifizetés bizonylatául szolgáló okmányon a teljesítést igazoló személy aláírásával igazolja az átláthatóság ellenőrzését.

9.1.6. Nem kell a teljesítés igazolását elvégezni a költségvetés teljesítése során a más fizetési kötelezettségek, illetve a keletkezett bevételek esetében.

9.1.7. A teljesítés igazolását követően az érvényesítőnek az Ávr. 58. § (1) bekezdése szerint kell eljárni. Az érvényesítésnek tartalmaznia kell az érvényesítésre utaló megjelölést, az érvényesítés dátumát, az érvényesítő aláírását. Az érvényesítési feladat ellátása során ellenőrizni szükséges az átláthatósági feltételek vizsgálatát.

9.1.8. Amennyiben az érvényesítő az előírt követelmények vizsgálata során azok megsértését tapasztalja, köteles ezt jelezni az utalványozónak. Az érvényesítés az Ávr. 58. § (2) bekezdése alapján nem tagadható meg, ha ezt követően az utalványozó erre írásban utasítja. Amennyiben az érvényesítő utasításra látja el a feladatát, úgy az Ávr. 54. § (4) bekezdésében foglaltak szerint köteles eljárni.

10.1. Utalványozás

10.1.1. Utalványozásnak minősül a kiadások teljesítésének és a bevételek beszédésének elrendelése. Utalványozásra az érvényesítést követően kerülhet sor. Utalványozásra az

Erzsébetvárosi Nemzetiségi Önkormányzat elnöke vagy az Ávr. 52. § (1) bekezdés c) pontja szerint az általa felhatalmazott nemzetiségi önkormányzati képviselő jogosult.

10.1.2. Az Erzsébetvárosi Nemzetiségi Önkormányzat elnökének írásos felhatalmazását, továbbá a felhatalmazás írásos visszavonását a felhatalmazás időpontjától számított 1 munkanapon belül meg kell küldeni a Jegyzőnek címzetten a Hivatal Pénzügyi Irodája részére.

10.1.3. Utalványozni a készpénzes és a banki átutalási fizetési módok esetén a FORRÁS. NET rendszerben előállított „Utalványrendeleten” – amely tartalmazza az érvényesítést, az ellenőrzést és a könyvelést – kell.

10.1.4. Az Utalványrendeleten az Ávr. 59. § (3) bekezdés szerinti adatokat kell feltüntetni.

10.1.5. A külföldi devizanemben utalványozott összeg forintértékét a terhelési értesítő alapján kell figyelembe venni, amellyel az utalványt a terhelési értesítő beérkezését követően haladéktalanul ki kell egészíteni.

11.1. Összeférhetetlenség

Az összeférhetetlenségre vonatkozó szabályokat az Ávr. 60. § (1)-(2) bekezdései szerint kell betartani.

11.2. A gazdálkodási jogkörök gyakorlása

Az Erzsébetvárosi Nemzetiségi Önkormányzat költségvetési gazdálkodásával kapcsolatos kötelezettségvállalás, pénzügyi ellenjegyzés, teljesítés igazolása, érvényesítés és utalványozás rendjének mindenkor érvényes szabályzata részletesen tartalmazza a jogkörök gyakorlásának feltételeit, továbbá a szabályzat mellékletei a jogkörök gyakorlására felhatalmazott személyek nevét és aláírását.

III. Pénzellátás, bankszámlarend

12.1. Pénzellátás, a nemzetiségi önkormányzat bevételei

12.1.1. Az Erzsébetvárosi Nemzetiségi Önkormányzatot megillető, az éves költségvetési törvény 9. melléklete a nemzetiségi önkormányzatok támogatásairól szerinti, a központi költségvetésből nyújtott működési támogatás előirányzatának megfelelő összeget évente előírt határidőben a Magyar Államkincstár folyósítja a nemzetiségi önkormányzat fizetési számlájára.

12.1.2. Az 1.1. pontban foglalt szabály vonatkozik a feladatalapú támogatás folyósítására is.

12.1.3. A Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzata által biztosított támogatás utalása a támogatási szerződésben foglaltak alapján történik, feltéve, hogy a nemzetiségi önkormányzat az előző támogatás összegével, továbbá a korábban felvett előleggel elszámolt.

12.1.4. Az Erzsébetvárosi Nemzetiségi Önkormányzat részére nyújtott önkormányzati támogatás folyósítása – a helyi költségvetési rendelet előírása alapján – felfüggeszthető, amennyiben a nemzetiségi önkormányzat nem tesz eleget az e Megállapodásban foglalt előírásoknak.

12.1.5. A pályázat vagy egyedi kérelem útján nyújtott támogatások bonyolítását a támogatási szerződések szabályozzák.

12.1.6. A különféle támogatások szabályszerű elszámolása érdekében a nemzetiségi önkormányzat Képviselő-testülete - legkésőbb a programok előkészítése, illetve időpontja előtt - határozatban dönt azok felhasználási céljáról, a kiadások tételeiről.

12.1.7. A Hivatal a nyilvántartásokban rögzíti a támogatásokhoz kapcsolódó előirányzat-felhasználást.

12.1.8. A központi költségvetésből származó támogatások érvényes jogszabályok szerinti elszámolásáért, az esetleges visszafizetési kötelezettség teljesítéséért a Hivatal érintett irodái és a nemzetiségi önkormányzat elnöke közösen felelősek.

13.1. Bankszámlarend

13.1.1. Az Erzsébetvárosi Nemzetiségi Önkormányzat gazdálkodásával és pénzellátásával összefüggő pénzforgalmat a fizetési számláján és az ahhoz kapcsolódó alszámlán, továbbá a házipénztárban bonyolítja. A számla feletti rendelkezési jog az Erzsébetvárosi Nemzetiségi Önkormányzat elnökét és/vagy az általa meghatalmazott – a banki aláírás bejelentés szerinti – személyt illeti meg.

13.1.2. Az Erzsébetvárosi Nemzetiségi Önkormányzat fizetési számláját, valamint az ehhez kapcsolódó alszámlákat az Áht. 84. § (1) bekezdése alapján választott számlavezetőnél nyitja meg.

13.1.3. Az Erzsébetvárosi Nemzetiségi Önkormányzat a különböző feladatok ellátására, a különféle pénzforgalmak lebonyolítására az Ávr. 146. § (2) bekezdése alapján alszámlákat nyithat. Az Áht. 85. § érvényesítése érdekében a nemzetiségi önkormányzat Kártya alszámlát nyithat. A kártyabirtokos személyéről a nemzetiségi önkormányzat elnöke dönt.

13.1.4. Amennyiben a fizetési számláról vagy a kártya alszámláról készpénz-felvétel történik, a felvétel napján gondoskodni kell a készpénz házipénztárban történő elhelyezéséről. A készpénzben történő elszámolás eseteiről a nemzetiségi önkormányzat határozatával dönt.

13.1.5. A házipénztárból történő készpénz felvétel esetében 30 napon belül kell gondoskodni a felvett előleg elszámolásáról.

13.1.6. Az Erzsébetvárosi Nemzetiségi Önkormányzat mindenkor érvényes Pénztári és pénzkezelési szabályzata részletesen tartalmazza a pénztári forgalommal és a bankszámla-forgalommal kapcsolatos feladatokat.

IV. Vagyoni és számviteli nyilvántartás, adatszolgáltatás rendje

14.1. Az Erzsébetvárosi Nemzetiségi Önkormányzat vagyontárgyait a Hivatal azon szervezeti egysége vezeti a nyilvántartást, amely a Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetvárosi Önkormányzat vonatkozásában a vagyonkataszter vezetéséért felelős.

A nyilvántartás vezetéséhez, a vagyontárgyak bevételezéséhez az Erzsébetvárosi Nemzetiségi Önkormányzat elnöke biztosítja a szükséges információkat, a bizonylatokat egyéb dokumentációt.

14.2. Az Erzsébetvárosi Nemzetiségi Önkormányzat vagyonával való gazdálkodás a nemzetiségi önkormányzat határozatának megfelelően történik. A vagyonváltozással – értékesítés és beszerzés – összefüggő kötelezettségvállalás, utalványozás, érvényesítés, teljesítés igazolás és a pénzügyi ellenjegyzés végrehajtását a II. fejezetben foglalt szabályok szerint kell biztosítani.

14.3. A leltározás megszervezése a Hivatal vagyonkataszter vezetéséért felelős szervezeti egységének a feladata, amelyben közreműködik az Erzsébetvárosi Nemzetiségi Önkormányzat elnöke.

14.4. Az Erzsébetvárosi Nemzetiségi Önkormányzat tulajdonában lévő vagyontárgyak leltárfelelőse a nemzetiségi önkormányzat elnöke.

14.5. Az Erzsébetvárosi Nemzetiségi Önkormányzat vagyonával kapcsolatos adatszolgáltatás a Megállapodás 4.1. pontja szerint történik. Az adatszolgáltatás határidejének betartásáért a nemzetiségi önkormányzat elnöke és a Jegyző a felelős.

V. A belső ellenőrzés

15.1. Az Erzsébetvárosi Nemzetiségi Önkormányzat működésének, operatív gazdálkodásának ellenőrzése a belső ellenőrzés feladatát képezi, mely tevékenységre a Hivatal belső ellenőrzésre vonatkozó szabályzatai irányadók.

VI. A Nemzetiségi Önkormányzat működésének személyi és tárgyi feltételei

A helyi önkormányzat - a 2011. évi CLXXIX. törvény 80. § (2) bekezdése alapján – a helyi nemzetiségi önkormányzat részére –annak székhelyén – biztosítja az önkormányzati működés

személyi és tárgyi feltételeit, továbbá gondoskodik a működéssel kapcsolatos végrehajtási feladatok ellátásáról.

16.1. Tárgyi feltételek

16.1.1. A helyi önkormányzat a helyi nemzetiségi önkormányzat részére havonta 32 órában, az önkormányzati feladatok (a testületi, tisztségviselői, képviselői feladatok) ellátásához szükséges tárgyi, technikai eszközökkel felszerelt helyiség (pontosan: számítógép, nyomtató és internet hozzáférés) ingyenes használatát biztosítja, előre egyeztetett beosztás (előre egyeztetett időpont) szerint a 1076 Budapest, Garay u. 5. földszint 11. szám alatti helyiségében.

16.1.2. A helyiséghez kapcsolódó rezsiköltséget, fenntartási költségeket, a berendezési- és felszerelési tárgyak fenntartásával, karbantartásával kapcsolatos költségeket a helyi önkormányzat viseli. A képviselő-testületi tagok és tisztségviselők telefonhasználatának költségeinek viselésére a Hivatal mobiltelefonjainak használatáról szóló, Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetvárosi Polgármesteri Hivatal 4/2014. (VIII.01.) Polgármesteri és Jegyzői Együttes intézkedés szabályai az irányadóak.

16.1.3. A nemzetiségi önkormányzat a használt javakat csak alapfeladatának ellátásához szükséges mértékben veheti igénybe, azokat a rendes és ésszerű gazdálkodás szabályai szerint, a jó gazda gondosságával kezelheti, a használat jogát a helyi önkormányzat érdekeit kímélve gyakorolhatja.

16.1.4. A nemzetiségi önkormányzat a helyiség- és eszköz használat jogát másnak semmilyen formában sem engedheti át.

16.1.5. A nemzetiségi önkormányzat a használati jogának gyakorlása során köteles megtartani a Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetvárosi Polgármesteri Hivatalra vonatkozó, a helyiséghasználattal kapcsolatos polgármesteri, jegyzői, valamint együttes intézkedéseket, szabályzatokat.

16.1.6. A nemzetiségi önkormányzat erre vonatkozó igénye esetén, közcélú rendezvények (közmeghallgatás és lakossági fórum) megtartása érdekében a helyi önkormányzat a nemzetiségi önkormányzat rendelkezésére bocsát ingyenesen, egy erre alkalmas helyiséget az ERÖMŰVHÁZ Erzsébetvárosi Összevont Művelődési Központ Nonprofit Kft. székhelyén. Az erre a célra igényelt helyiségekre vonatkozóan az ERÖMŰVHÁZ Erzsébetvárosi Összevont Művelődési Központ Nonprofit Kft. ügyvezetőjével kell az igénylésre, használatra vonatkozóan egyeztetni, illetve megállapodni.

16.1.7. A nemzetiségi önkormányzat az alapfeladatának ellátásához szükséges eszközöket és irodaszereket a Polgármesteri Hivatal Jegyzői Irodája vezetőjének címzett nyomtatványon igényelheti negyedévenként.

16.1.8. Az alapfeladatokat meghaladó feladatok ellátásához szükséges működési költségeket a nemzetiségi önkormányzat az állami támogatás és egyéb bevételeiből biztosítja.

16.2. Személyi feltételek

16.2.1. A helyi önkormányzat a Polgármesteri Hivatal Jegyzői Irodáján keresztül biztosítja:

a.) a testületi ülések előkészítésében való segítségnyújtást (meghívók, előterjesztések, a testületi ülések jegyzőkönyveinek és a hivatalos levelezések postázását, az előterjesztések jogi szempontból való ellenőrzését),

b.) a testületi döntések és a tisztségviselők döntéseinek előkészítésében való segítségnyújtást (döntés tervezetek jogi szempontból való ellenőrzését), a testületi és tisztségviselői döntéshozatalhoz kapcsolódó nyilvántartási, sokszorosítási, postázási feladatok ellátását,

c.) a nemzetiségi önkormányzatok képviselő-testületi üléséről készült jegyzőkönyveinek Kormányhivatalhoz történő megküldését,

d.) a Polgármesteri Hivatal iratkezelési szabályzatának alapján a nemzetiségi önkormányzat működésével kapcsolatos iratkezelési feladatok ellátását.

16.2.2. A helyi önkormányzat kötelezettséget vállal arra, hogy a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testületi ülésein a Jegyző vagy a Jegyzővel azonos képesítési előírásoknak megfelelő megbízottja-nemzetiségi referens- részt vesz a nemzetiségi önkormányzat testületi ülésein, amennyiben az elnök legkésőbb az ülést megelőző harmadik napig tájékoztatja az ülés időpontjáról, valamint az ülés időpontja a Polgármesteri Hivatal Szervezeti és Működési Szabályzatában meghatározott munkarendjével összhangban van és az ülés helyszíne a Polgármesteri Hivatal épületében található.

16.2.3. A nemzetiségi önkormányzatok gazdálkodásával kapcsolatos nyilvántartási és iratkezelési feladatok ellátását a Polgármesteri Hivatal a Pénzügyi Irodán keresztül biztosítja.

16.2.4. A Humánszolgáltató Iroda vezetője felel:

- a támogatási szerződések előkészítéséért,
- a támogatások pontos, határidőben történő elszámolásáért és azok nyilvántartásáért
- a támogatási szerződésekhez kapcsolódó beszámolók nyilvántartásáért.

VII. Záró rendelkezés

Felek jelen megállapodást aláírása napjától határozatlan időre kötik. Az együttműködési megállapodást az érintett önkormányzatok a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 80. § (2) bekezdése értelmében minden év január 31. napjáig, általános vagy időközi választás esetén az alakuló ülést követő harminc napon belül felülvizsgálják. Amennyiben az éves felülvizsgálatot megelőzően jogszabályváltozás történik, a költségvetés, a zárszámadás és az információszolgáltatásra vonatkozó – e megállapodásban rögzített – határidőket a jogszabályban foglalt eltérésekkel kell alkalmazni.

*Főváros VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzata és az
Budapest Erzsébetvárosi Nemzetiségi Önkormányzat
EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁSA*

A megállapodást Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzata Képviselő-testülete/2020. (.....) számú határozatával, az Erzsébetvárosi Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a/2020. (.....) számú határozatával fogadta el.

A megállapodás hatálybalépésének napja a Felek általi utolsó aláírás keltezésének a napja.

E jelen megállapodás hatályba lépésével egyidejűleg hatályát veszti a Felek között korábban létrejött együttműködési megállapodás.

Jelen együttműködési megállapodásban nem szabályozott kérdésekben a hatályos jogszabályok irányadóak.

Budapest, 2020. január.....

Budapest, 2020. január.....

*Erzsébetvárosi Nemzetiségi
Önkormányzat
Elnöke*

Niedermüller Péter
*Budapest Főváros VII. kerület
Erzsébetváros Önkormányzata
Polgármestere*

Ellenjegyzem:

Pénzügyi ellenjegyzés:

.....
dr. Laza Margit
jegyző

.....
Fitosné Z. Zsuzsanna
gazdasági vezető

**Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő-testülete**

2. számú napirend

Budapest Főváros VII. Kerület Erzsébetvárosi Polgármesteri Hivatal Központi Iktató		
Iktatószám: <u>41/4939-5/2020/XO</u>		
2020 FEBR 05.		
előszám: <u>4939-4</u>	melléklet: <u>.....db</u>	előadó: <u>0638</u>

ELŐTERJESZTÉS

**Az Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testület
2020. 01. 30.-i ülésére**

Tárgy: Határozathozatal a tiszteletdíjakról és illetményekről

Készítette: Korb Angéla elnök

**Az előterjesztés nyílt ülésen tárgyalható.
A határozat elfogadásához egyszerű szavazattöbbség szükséges.**

Tisztelt Képviselő-testület!

Kérem a testületet, hogy fogadja el az idei évre a tiszteletdíjról való lemondást. (A nemzetiségi jogairól szóló CLXXIX. törvény 109. § alapján a nemzetiségi önkormányzat testülete az elnökének, elnökhelyettesének, tagjának, valamint az általa létrehozott bizottság elnökének és tagjának - a nemzetiségi önkormányzat költségvetése terhére, a nemzetiségi közfeladat-ellátás veszélyeztetése nélkül - tiszteletdíjat, természetbeni juttatást állapíthat meg.)

Határozati javaslat:

4/2020 (01. 30.) Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

- a tiszteletdíjakról és illetményekről -

Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete úgy dönt, hogy elnöke, elnökhelyettese valamint képviselője részére tiszteletdíjat, illetményt az idei évre nem állapít meg.

Felelős: Korb Angéla elnök

Határidő: azonnal

Budapest, 2020. január 30.


.....
elnök



Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő-testülete
1073 Budapest, Erzsébet krt. 6.
adószám: 15828118-1-42
bankszámlaszám: 11784009-15828118-00000000 (OTP Bank)
E-Mail: nnobp7@yahoo.de, korbangie@freemail.hu
Tel.: +36/30/202-8919

3. számú napirend

Budapest Főváros VII. Kerület Erzsébetvárosi Polgármesteri Hivatal Központi Iktató		
Iktatószám: 21 4939-6/2020(X)		
2020 FEBR 05.		
előszám: 4939-5	melléklet:db	előadó: 0638

ELŐTERJESZTÉS

**Az Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testület
2020. 01. 30.-i ülésére**

Tárgy: Határozathozatal a 2019. évi működési támogatás elszámolásának elfogadásáról

Készítette: Korb Angéla elnök

**Az előterjesztés nyílt ülésen tárgyalható.
A határozat elfogadásához egyszerű szavazattöbbség szükséges.**

Tisztelt Képviselő-testület!

Az Emberi Erőforrás Támogatáskezelő részére a 2019. évi működési költség pénzügyi és szöveges beszámolóját a melléklet szerint megküldtük, a támogatás 2019. évben 1.040.000 Ft volt, melyet dologi kiadásokra használtunk fel. Kérem a beszámoló elfogadását.

Határozati javaslat:

5/2020 (01. 30.) Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

- Határozathozatal a 2019. évi működési támogatás elszámolásának elfogadásáról -

Az Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat úgy dönt, hogy a 2019. évi működési támogatás szakmai és pénzügyi beszámolóját a melléklet szerint elfogadja, ezt jóváhagyja.

Felelős: Korb Angéla elnök

Határidő: azonnal

Budapest, 2020. január 30.


.....
elnök



Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat

1073 Budapest, Erzsébet krt. 6.

adószám: 15828118-1-42

bankszámlaszám: 11784009-15828118-00000000 (OTP Bank)

E-Mail: mnobp7@yahoo.de, korbangie@freemail.hu

Tel.: +36/30/202-8919

Beszámoló

Kedvezményezett: Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat

cím: 1073 Budapest, Erzsébet krt. 6.

Képviselő: Korb Angéla

folyósított: 1.040.000 Ft

felhasznált: 1.040.000 Ft

Budapest Főváros VII. Kerület Erzsébetvárosi Polgármesteri Hivatal Központi Iktató		
Iktatószám:	42	4939-4/2020/XV.
2020 FEBR 05.		
Dokumentum szám:	4939-6	
meléklet:	db	
előadó:		0638

Tárgy: Az Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat 2019. évi működési célú költségvetési támogatás elszámolásáról

A 2019-es októberi választásokat követően a 2014-es felállásban változatlanul újból német önkormányzat alakult a VII. kerületben. 2019-ben öt testületi ülésre és egy közmeghallgatásra került sor, ezeken az üléseken a jogszabályoknak való megfelelés érdekében több határozatot hoztunk, többek között elfogadtuk az Önkormányzattal való együttműködési megállapodást és határozatot hoztunk Stammtisch (törzsasztal) – német nyelvű beszélgetések rendezvénysorozatunk folytatásáról, melyet az Amigó Bárban a Hársfa utcában havi rendszerességgel hirdettünk meg a Neue Zeitungban. Ezen rendezvényekre egyre nagyobb érdeklődéssel vettek részt a magyarországi némettség iránt érdeklődők.

A szeptember 8.-i KULT7 fesztivál keretében 2019-ben a nemzetiségek is lehetőséget kaptak a bemutatkozásra, önkormányzatunk képviselőjében a Werischwarer Burschen zenekar lépett fel a Csányi utcában megtartott szabadtéri fesztiválon. Az érdeklődők megismerkedhettek kiadványainkkal és gasztronómiai bemutatónk keretében a közönségnek rétest kínáltunk kóstolásra. A sikeres rendezvény szervezését köszönjük az ErőMűvház csapatának ezúton is.

Hirdetési szerződést kötöttünk a Neue Zeitung hetilappal, hogy rendezvényeink minél szélesebb körben ismertek legyenek. Két fontos könyvkiadás-projektet támogattunk: az egyik kötet a magyarországi némettség elmúlt száz évének történelmét öleli fel, egy sikeres MTA Kisebbségkutató Intézet által szervezett konferencia hiánypótló, vaskos tanulmánykötete. A Koch

Valéria emlékéhez csatlakozva támogattuk a VUdAK Magyarországi Német Írók és Művészek Szövetsége gondozásában megjelenő Koch Valéria monográfiát, a magyarországi német irodalom elismert reprezentánsa munkásságáról megjelenő kötet ugyancsak hiánypótló, fontos könyvprojekt.

Egy magyar-német irodalmi összeállítással készültünk Stammtisch-vendégeinknek, az öt éves jubileumunk alkalmából válogattunk magyar és német lírikusok költeményeiből, az összeállítást a Deutsches Theater Budapest kivitelezésében adtuk ki Stammtisch-füzetek címmel. Reklámanyagokat rendeltünk, tollakat és vászonszatyrokat, melyeket Stammtisch-rendezvényeinken, illetve idei nyilvános programjainkon osztunk szét a közönség között. Frigyesi András előadást tartott novemberben az ELTE Kisebbségkutató Intézet hallgatóinak a színház és a hagyományörzés kapcsolódási pontjairól: az előadás megvalósulását támogattuk.

Fontosnak tartjuk kerületünk közösségét megismertetni a magyarországi német kulturális értékekkel, nagy hangsúlyt fektetve a modern identitás és a kor kihívásaira való válaszadásban, így a jövőben is folytatni kívánjuk a magyarországi német irodalom és képzőművészet népszerűsítését kerületünkben. Sikeres rendezvényeink révén a magyarországi németiség kulturális értékei is megjelenhettek kerületünk pulzáló kulturális életének vérkeringésében.

A 2019. évben az Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat részére működési célú költségvetési támogatásként befolyt összeg mértéke 1.040.000 Ft volt, melyet dologi kiadások fedezésére használtunk fel. Ezek között szerepel bankköltség (14/2019 (02. 12.) sz. határozat), postaköltség (15/2019 (02. 12.) sz. határozat), hirdetési díj (19/2019 (02. 12.) és 63/2019 (11. 11.) sz. határozat), terembérleti díj (20/2019 (02. 12.) sz. határozat), újságelőfizetés 55/2019 (11. 11.) sz. határozat, járulékok kifizetése (reprezentációs költségek) (17/2019 (02. 12.) sz. határozat), nyomtatópatron vásárlás (16/2019 (02. 12.) és 59/2019 (11. 11.) sz. határozat), nyomtatvány/irodaszer vásárlás (16/2019 (02. 12.) sz. határozat), előadás díjazása (58/2019 (11. 11.) sz. határozat), fogadáshoz élelmiszervásárlás (rendezvényhez kapcsolódó költség) 63/2019 (11. 11.) sz. határozat, reklámajándék megrendelése (reprezentációs toll és vászonszatyor rendelés 66/2019 (11. 11.) és 67/2019 (11. 11.) sz. határozat, bérletvásárlás 18/2019 (02. 12.) és 57/2019 (11. 11.) sz. határozat, jubileumi füzet összeállítása, nyomdaköltsége 41/2019 (08. 15.) és 42/2019 (08. 15.) sz. határozat, taxiköltség 18/2019 (02. 12.) sz. határozat, könyv nyomdai előkészítésének díja 61/2019 (11. 11.) sz. határozat. Köszönjük a támogatást!

Korb Angéla

elnök

Budapest, 2020. január 30.

Kimutatás a működési célú költségvetési támogatás elszámolásáról
Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat

2019

HENTI/1419/2019 számú Támogatási Okirat
felhasználás végző határideje: 2019.12.31.
elszámolás végző határideje: 2020.03.15.

2019. év

Befolyó támogatás 1.040.000 Ft

Elszámolt kiadás

Bizonylat kiállítójának neve	Megnevezés	Bizonylat sorszáma	Bizonylat bruttó összege	Bizonylat összegéből elszámolt támogatás	Pénzügyi teljesítés dátuma	Bizonylat típusa	Bizonylat kelte	Bizonylaton felhírt nettó teljesítés időpontja	Bizonylat nettó összege	Bizonylat kiállítójának adószáma	Pénzügyi rendezés módja (PT/ÁT/K)	Pénzügyi rendezés dátuma	
Budapesti Közközlési Központ Zrt.	berlet vásárlás	0633/00083	10.500 Ft	10.500 Ft	13.02.2019	számla	13.02.2019	13.02.2019	8.268 Ft	23028966-4-41	K	13.02.2019	0 Ft
Budapesti Közközlési Központ Zrt.	berlet 2019.03.hó	0680/00141	10.500 Ft	10.500 Ft	22.03.2019	számla	22.03.2019	10.03.2019	8.268 Ft	23028966-4-41	K	11.03.2019	0 Ft
OTP Bank Nyrt.	bankköltség	004/2019	6.108 Ft	6.108 Ft	29.03.2019	bankszámlakivonat	29.03.2019	29.03.2019	6.108 Ft	10537914-4-44	ÁT	29.03.2019	0 Ft
OTP Bank Nyrt.	bankkártya éves díja	006/2019	3.382 Ft	3.382 Ft	04.04.2019	bankszámlakivonat	04.04.2019	04.04.2019	3.382 Ft	10537914-4-44	ÁT	04.04.2019	0 Ft
Budapesti Közközlési Központ Zrt.	havi bkk berlet	1108/00053	10.500 Ft	10.500 Ft	14.04.2019	számla	14.04.2019	14.04.2019	8.268 Ft	23028966-4-41	K	15.04.2019	0 Ft
Budapest VII. Kerület Erzsébetvárosi Önkormányzat	járulékok továbbszámlázása 2018.11.hó	VBCN9-00573	14.552 Ft	14.552 Ft	31.05.2019	számla	15.04.2019	15.04.2019	14.552 Ft	15735708-2-42	ÁT	24.04.2019	0 Ft
Wiener Stadlú Kft.	irodászert vásárlás	RHAE00831775	12.035 Ft	12.035 Ft	17.04.2019	számla	17.04.2019	17.04.2019	9.476 Ft	10389371-2-42	K	23.04.2019	0 Ft
Rufus Computer Informaika Zrt.	toner vásárlás	0134852419	68.240 Ft	68.240 Ft	23.04.2019	számla	23.04.2019	23.04.2019	53.732 Ft	13644545-2-43	K	24.04.2019	0 Ft
Magyar Posta Zrt.	levél feladás	2319/00092	755 Ft	755 Ft	24.04.2019	számla	24.04.2019	24.04.2019	755 Ft	10901232-2-44	K	25.04.2019	0 Ft
Budaiesi Közközlési Központ Zrt.	BKK havi berlet	1338/00081	10.500 Ft	10.500 Ft	09.08.2019	számla	09.08.2019	09.08.2019	8.268 Ft	23028966-4-41	K	12.08.2019	0 Ft
Hirdetés a Neue Zeitung 35/2019 számban	Hirdetés a Neue Zeitung 35/2019 számban	00023/2019	10.000 Ft	4.260 Ft	12.09.2019	számla	02.09.2019	02.09.2019	7.874 Ft	18012855-2-42	ÁT	09.09.2019	5.740 Ft
OTP Bank Nyrt.	bankköltség	024/2019	570 Ft	570 Ft	12.09.2019	bankszámlakivonat	12.09.2019	12.09.2019	570 Ft	10537914-4-44	ÁT	12.09.2019	0 Ft
Newe Zeitung Alapítvány	Hirdetés a Neue Zeitung 37/2019 számban	000217/2019	7.500 Ft	7.500 Ft	27.10.2019	számla	17.05.2019	27.09.2019	5.906 Ft	18012855-2-42	ÁT	23.09.2019	0 Ft
Mincopy.hu Bt.	Fuárkészítés	WEB-2019-9927	20.150 Ft	20.150 Ft	18.09.2019	számla	18.09.2019	18.09.2019	15.866 Ft	21584460-2-10	K	19.09.2019	0 Ft
Amigo No.1 Bt.	Téremberlet	SBASA0787915	20.000 Ft	20.000 Ft	30.09.2019	számla	19.09.2019	19.09.2019	20.000 Ft	28493541-2-42	ÁT	23.09.2019	0 Ft
Deutsches Theatre Budapest Művészeti Kft	Stammisch rendezvény felépítés	RH-ASA9517654	30.000 Ft	30.000 Ft	30.09.2019	számla	19.09.2019	19.09.2019	23.622 Ft	12363005-2-42	ÁT	09.10.2019	0 Ft
OTP Bank Nyrt.	bankköltség	026/2019	8.294 Ft	8.294 Ft	30.09.2019	bankszámlakivonat	30.09.2019	30.09.2019	8.294 Ft	10537914-4-44	ÁT	30.09.2019	0 Ft
Budapesti Közközlési Központ Zrt.	Bérlés 2019.08.15-2019.09.14-ig	A16700077/0949	10.500 Ft	10.500 Ft	30.09.2019	számla	30.09.2019	30.09.2019	8.268 Ft	23028966-4-41	K	16.09.2019	0 Ft
OTP Bank Nyrt.	bankköltség	029/2019	440 Ft	440 Ft	10.10.2019	bankszámlakivonat	10.10.2019	10.10.2019	440 Ft	10537914-4-44	ÁT	10.10.2019	0 Ft
Newe Zeitung Alapítvány	Newe Zeitung előfizetés + PDF 2020	000592/2019	15.000 Ft	15.000 Ft	25.11.2019	számla	13.11.2019	13.11.2019	15.000 Ft	18012855-2-42	ÁT	25.11.2019	0 Ft
Newe Zeitung Alapítvány	Hirdetés A Neue Zeitung 46/2019 számban	000593/2019	7.500 Ft	7.500 Ft	21.11.2019	számla	13.11.2019	13.11.2019	7.500 Ft	18012855-2-42	ÁT	25.11.2019	0 Ft
Budaiesi Közközlési Központ Zrt.	BKK berlet	A16700070/1543	10.500 Ft	10.500 Ft	15.11.2019	számla	14.11.2019	14.11.2019	8.268 Ft	23028966-4-41	K	15.11.2019	0 Ft
Deutsches Theatre Budapest Művészeti Kft	Elkadás	RH-ASA9517656	38.100 Ft	38.100 Ft	02.12.2019	számla	18.11.2019	18.11.2019	30.000 Ft	12363005-2-42	ÁT	25.11.2019	0 Ft
Amigo No.1 Bt.	Téremberlet	SBASA0787918	20.000 Ft	20.000 Ft	30.11.2019	számla	21.11.2019	21.11.2019	20.000 Ft	28493541-2-42	ÁT	25.11.2019	0 Ft
Lollipop Beikám Kft.	100 db. reptől	ENVO00000412	41.148 Ft	41.148 Ft	25.11.2019	számla	21.11.2019	21.11.2019	32.400 Ft	23393312-2-13	ÁT	25.11.2019	0 Ft
EXTREME DIGITAL Zrt.	Toner vásárlás	72995ZE20	85.960 Ft	85.960 Ft	28.11.2019	számla	28.11.2019	28.11.2019	67.685 Ft	14174179-2-41	K	29.11.2019	0 Ft
Tolner Tibor Gyógy	Taxi/kult rendezvény	Q865A0757P92	2.600 Ft	2.091 Ft	09.09.2019	számla	09.09.2019	09.09.2019	2.600 Ft	63324156-1-43	K	09.09.2019	509 Ft
Planeton Hungary Kft.	Vásárlás Kult7	A031000102/198	5.915 Ft	5.915 Ft	08.09.2019	számla	08.09.2019	08.09.2019	4.658 Ft	12637113-2-43	K	09.09.2019	0 Ft
Newe Zeitung Alapítvány	Hirdetés 48/2019 Neue Zeitung	000560/2019	7.500 Ft	7.500 Ft	27.11.2019	számla	27.11.2019	27.11.2019	7.500 Ft	18012855-2-42			0 Ft
Newe Zeitung Alapítvány	Hirdetés 049/2019 Neue Zeitung	000676/2019	7.500 Ft	7.500 Ft	04.12.2019	számla	04.12.2019	04.12.2019	7.500 Ft	18012855-2-42			0 Ft
Leichman Kereskedelmi és ipari Kft.	Penut bevérdíjszika 100 db. vásárlás	JA000138/2019	177.165 Ft	177.165 Ft	04.12.2019	számla	04.12.2019	04.12.2019	139.500 Ft	13382115-2-13			0 Ft
Amigo No.1 Bt.	Téremberlet	SBASA0787919	20.000 Ft	20.000 Ft	12.12.2019	számla	12.12.2019	12.12.2019	20.000 Ft	28493541-2-42			0 Ft
Jégcsillag Kft.	Közmeghallgatási kiadás 16/2019 (11.11)	10167536/2019	2.105 Ft	2.105 Ft	05.12.2019	számla	05.12.2019	05.12.2019	1.657 Ft	12247731-2-41			0 Ft
OTP Bank Nyrt.	bankköltség	034/2019	6.977 Ft	6.977 Ft	31.12.2019	bankszámlakivonat	31.12.2019	31.12.2019	6.977 Ft	10537914-4-44	ÁT	31.12.2019	0 Ft

Budapesti Közlékdési Központ Zrt.	BKK bérlet 57/2019 (11.11)	A16700071/1598	10.500 Ft	10.500 Ft	14.12.2019	számla	14.12.2019	8.268 Ft	23028966-4-41	K	14.12.2019	0 Ft
Budapesti Közlékdési Központ Zrt.	BKK Budapest havi bérlet	0806/00064	10.500 Ft	10.500 Ft	12.05.2019	számla	12.05.2019	8.268 Ft	23028966-4-41	K	12.05.2019	0 Ft
Budapest VII. Kerület Erőszakvéros Önkormányzat	Járulékok továbbszámlázása 2018. 12. hó	VBCN9-00860	1.051 Ft	1.051 Ft	30.06.2019	számla	27.05.2019	1.051 Ft	15735708-2-42	ÁT	25.06.2019	0 Ft
Budapesti Közlékdési Központ Zrt.	BKK havi bérlet 6. hó	1206/00181	10.500 Ft	10.500 Ft	08.06.2019	számla	08.06.2019	8.268 Ft	23028966-4-41	K	11.06.2019	0 Ft
OTP Bank Nyrt.	bankköltség	015/2019	5.903 Ft	5.903 Ft	28.06.2019	számla	28.06.2019	5.903 Ft	10537914-4-44	ÁT	28.06.2019	0 Ft
Budapesti Közlékdési Központ Zrt.	2019.06-ik havi bérlet	1276/00114	10.500 Ft	10.500 Ft	10.07.2019	számla	10.07.2019	8.268 Ft	23028966-4-41	K	11.07.2019	0 Ft
Rufus Computer-Informatika Zrt.	Felére és színes tonereket beszerzése	10175BKSZA19	71.560 Ft	71.560 Ft	25.07.2019	számla	25.07.2019	56.346 Ft	13644945-2-13	K	26.07.2019	0 Ft
Budapest VII. Kerület Erőszakvéros Önkormányzat	Járulékok továbbszámlázása 2019.01.02.hó	VBCN9-01174	13.434 Ft	13.434 Ft	31.08.2019	számla	25.07.2019	13.434 Ft	15735708-2-42	ÁT	22.08.2019	0 Ft
Magyarországi Német Írók és Művészek Szövetsége	Koch Valéria nyomdai előkészítés	HS45A1408100	195.000 Ft	195.000 Ft	21.11.2019	számla	14.11.2019	195.000 Ft	19656324-2-42	ÁT	25.11.2019	0 Ft
Neue Zeitung Alapítvány	Neue Zeitung hirdetés 32/2019-es számban	000200/2019	7.500 Ft	7.500 Ft	23.08.2019	számla	15.08.2019	7.500 Ft	18012855-2-42	ÁT	22.08.2019	0 Ft
Neue Zeitung Alapítvány	Hirdetési díj	000172/2019	7.500 Ft	7.500 Ft	05.07.2019	számla	25.06.2019	5.906 Ft	18012855-2-42	ÁT	05.07.2019	195 Ft
Összesen:			1.046.444 Ft	1.040.000 Ft								

Működési támogatás elszámolása	
Bevételek	1.040.000 Ft
Kiadás	1.040.000 Ft
Maradvány	0 Ft

***Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő-testülete***

4. számú napirend

Budapest Főváros VII. Kerület Erzsébetvárosi Polgármesteri Hivatal Központi Iktató		
Iktatószám: 01 / 4939-8 / 2020 / XV		
2020 FEBR 05.		
előszám: 4939-4	melléklet:db	előadó: 0636

ELŐTERJESZTÉS

**Az Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testület
2020. 01. 30.-i ülésére**

Tárgy: Határozathozatal a 2019. évi költségvetés módosításáról

Készítette: Korb Angéla elnök

**Az előterjesztés nyílt ülésen tárgyalható.
A határozat elfogadásához egyszerű szavazattöbbség szükséges.**

Tisztelt Képviselő-testület!

Kérem fogadjuk el az alábbi határozati előterjesztést a 2019. évi költségvetés módosításáról, mely a csatolt melléklet tartalmaz.

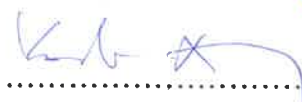
6/2020 (01. 30.) Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:
- Határozathozatal a 2019. évi költségvetés módosításáról -

Erzsébetváros Német Nemzetiségi Önkormányzata úgy dönt, hogy a 2019. évi költségvetés módosított bevételi előirányzata 2.448.654 Ft, a költségvetését eszerint módosítja, a határozat mellékleteként szereplő költségvetés-módosítást jóváhagyja, ezt elfogadja.

Felelős: Korb Angéla elnök

Határidő: azonnal

Budapest, 2020. január 30.


.....
elnök



Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat
2019. évi előirányzatai

Ft

Sorszám	Rovatrend	Megnevezés	2019. évi eredeti bevételi előirányzat	Módosítás	Módosított bevételi előirányzat
1	B1	Működési célú támogatások államháztartáson belülről	1.040.000	0	2.032.776
		<i>ebből: központi kezelésű előirányzatok</i>	<i>1.040.000</i>	<i>612.776</i>	<i>1.652.776</i>
		<i>ebből: helyi önkormányzatok és költségvetési szerveik</i>	<i>0</i>	<i>380.000</i>	<i>380.000</i>
		<i>ebből: nemzetiségi önkormányzatok és költségvetési szerveik</i>	<i>0</i>	<i>0</i>	<i>0</i>
2	B4	Működési bevételek	0	0	0
3	B6	Egyéb működési célú átvett pénzeszközök	0	0	0
	B1-B6	Működési bevételek összesen	1.040.000	0	2.032.776
4	B5	Felhalmozási bevételek	0	0	0
5	B7	Felhalmozási célú átvett pénzeszközök	0	0	0
	B5-B7	Felhalmozási bevételek összesen	0	0	0
	B1-B7	Költségvetési bevételek összesen	1.040.000	0	2.032.776
6	B8131	Előző év költségvetési maradványának igénybevétele	415.878	0	415.878
	B8	Belföldi finanszírozás bevételei	415.878	0	415.878
		Bevételek mindösszesen	1.455.878	0	2.448.654

Sorszám	Rovatrend	Megnevezés	2019. évi eredeti kiadási előirányzat	Módosítás	Módosított kiadási előirányzat
1	K1	Személyi jutattások	0	276.595	276.595
2	K2	Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	0	0	0
3	K3	Dologi kiadások	1.455.878	716.181	2.172.059
4	K5	Egyéb működési célú kiadások	0	0	0
	K1-K5	Működési kiadások összesen	1.455.878	992.776	2.448.654
5	K6	Beruházások	0	0	0
6	K7	Felújítások	0	0	0
7	K8	Egyéb felhalmozási célú kiadások	0	0	0
	K6-K8	Felhalmozási kiadások összesen	0	0	0
	K1-K8	Költségvetési kiadások mindösszesen	1.455.878	992.776	2.448.654
8	K9	Finanszírozási kiadások	0	0	0
		Kiadások mindösszesen	1.455.878	992.776	2.448.654

Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő-testülete
1073 Budapest, Erzsébet krt. 6.
adószám: 15828118-1-42
bankszámlaszám: 11784009-15828118-00000000 (OTP Bank)
E-Mail: nobp7@yahoo.de, korbangie@freemail.hu
Tel.: +36/30/202-8919

5. számú napirend

Budapest Főváros VII. Kerület Erzsébetvárosi Polgármesteri Hivatal Központi Iktató		
Iktatószám: 41/4939-9/2020/XV		
2020 FEBR 05.		
előszám: 4939-8	meléklejt:db	előadó: 0698

ELŐTERJESZTÉS

**Az Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testület
2020. 01. 30.-i ülésére**

Tárgy: Határozathozatal a 2020. évi működési költség összegének befogadásáról és ennek tervezett elköltéséről

Készítette: Korb Angéla elnök

**Az előterjesztés nyílt ülésen tárgyalható.
A határozat elfogadásához egyszerű szavazattöbbség szükséges.**

Tisztelt Képviselő-testület!

A helyi nemzetiségi önkormányzat költségvetését az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (továbbiakban: Áht.) 26. § (1) bekezdése és az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Kormányrendelet 29. § (1) bekezdése alapján kell elkészíteni. A nemzetiségi önkormányzat költségvetésének készítésére vonatkozó részletes szabályokat az Áht. 23-25. §-ai tartalmazzák. A fenti előírások értelmében az **Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat 2020. évi költségvetési határozat tervezetét** a következőkben terjesztem a Tisztelt Képviselő-testület elé:

Az előterjesztés mellékletét képezi Budapest Főváros VII. Kerület Erzsébetvárosi Polgármesteri Hivatal jegyzőjének tájékoztató levele, továbbá a kiosztott, döntéshez szükséges táblázatok (1-6. számú mellékletek).

Az Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat 2020. évi javasolt költségvetési bevételi és kiadási főösszege 1.561.292 Ft.

A működési bevételek 2020. évi előirányzata 1.561.292 Ft, a következő részletezés szerint:

- | | |
|--|---------------|
| 1) Működési célú támogatások államháztartáson belülről | 1.040.000 Ft, |
| 2) Előző év költségvetési maradványának igénybevétele | 521.292 Ft. |

A Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. közleménye alapján, Magyarország 2020. évi központi költségvetéséről szóló 2019. évi LXXI. törvényben foglaltak szerint az Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat támogatásának 2020. évi éves összege 1.040.000 Ft. A 2019. évi költségvetési maradvány összege 521.292 Ft, amely kötelezettségvállalással nem terhelt. A költségvetési maradvány a 2019. évi feladatalapú támogatás maradványa.

A működési kiadások 2020. évi előirányzata 1.561.292 Ft, a következő részletezés szerint:

- | | |
|--------------------|--------------|
| 1) Dologi kiadások | 1.561.292 Ft |
|--------------------|--------------|

A működési célú támogatást illetve a maradványt a fent kiemelt előirányzaton javasolom felhasználni.

A fentiek alapján kérem a tisztelt Képviselő-testületet a határozati javaslatok elfogadására.

Tisztelt Képviselő-testület! Kérem, hogy a 2020. évi költségvetésről szóló előterjesztést megtárgyalni és elfogadni szíveskedjen.

Határozati javaslat:

7/2020 (01. 30.) Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

- Határozathozatal a 2020. évi működési költség és a maradvány összegének befogadásáról és ennek tervezett elköltéséről -

Erzsébetváros Német Nemzetiségi Önkormányzata úgy dönt, hogy az Emberi Erőforrások Minisztériuma által kihirdetett 2020. évi az Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzata számára megítélt működési költség támogatást, melynek teljes összege 1.040.000 Ft, ezt az összeget a maradvánnyal 1.561.292 Ft befogadja és az összeget dologi kiadásokra irányozza elő, így postaköltség, járulékok kifizetése, hirdetés, terembérlet költsége, eszközbeszerzés, nyomtatvány, irodaszer, tintapatron vásárlás, reprezentációs költségek, útiköltség – ezen belül tömegközlekedés, bérlet, taxiköltség, kiküldetési rendelvénnyel stb. – rendezvényszervezés költsége, nyomdaköltség, bankköltség, könyvvásárlás, újságelőfizetés, pályázati díj, éttermi fogyasztás, étkezési- és szállásköltségek, fogadás költségei, kommunikációs, adminisztrációs és pr-, marketing költségek, ajándékvásárlás, illetve támogatási szerződéssel történő egyszeri támogatás, megbízási szerződések fedezésére irányozzuk elő és használjuk fel.

Felelős: Korb Angéla elnök

Határidő: azonnal

Budapest, 2020. január 30.

.....
elnök





Budapest Főváros VII. Kerület. Erzsébetvárosi
Polgármesteri Hivatal

JEGYZŐ

1073 Budapest, Erzsébet krt. 6.
Tel: 462-3121 E-mail: jegyzo@erzsebetvaros.hu

Iktatószám: *Ki/6348-4/2020/XIV*
Ügyintéző: Tóth Eszter
Tel / Fax: 462-3140
E-mail: toth.eszter@erzsebetvaros.hu

Tárgy: 2020. évi költségvetés

Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat
Korb Angéla
Elnök Asszony
részére

Helyben

Tisztelt Elnök Asszony!

Értesítem, hogy Magyarország 2020. évi központi költségvetéséről szóló 2019. évi LXXI. törvényben foglaltak szerint megállapításra kerültek a területi és a települési nemzetiségi önkormányzatok 2020. évi működési támogatásai. A Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. közleménye alapján az Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat támogatásának 2020. évi éves összege

1.040.000 Ft.

Az államháztartásról szóló, módosított 2011. évi CXCV. törvény 26. § (1) bekezdése értelmében a nemzetiségi önkormányzat elnöke, a törvény 24. § (3) bekezdése szerinti határidővel - **2020. február 15-ig** - köteles az önkormányzat tagjai részére megküldeni a költségvetésről szóló határozat tervezetét.

Kérem, hogy a költségvetési határozat meghozatalánál a következőket vegyék figyelembe:

1. a nemzetiségi önkormányzatot megillető 1.040.000 Ft 2020. évi működési támogatást,
2. a 2019. évi kötelezettséggel terhelt költségvetési maradványt,
3. egyéb, tervezhető forrásokat és kiadásokat (pályázatok).

A tervezési munka segítése érdekében jelen levelem melléklete tartalmazza a 2019. évi fel nem használt támogatások és az egyéb, kötelezettséggel terhelt maradvány összegeit.

Kérem a fentiek szerint a feladatok szabályszerű, határidőben történő végrehajtását.

Budapest, 2020. január 23.

Üdvözlettel:



Mellékletek:

1. Táblajegyzék,
2. 1. számú melléklet az Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat 2020. évi költségvetés tervezett bevételi és kiadási előirányzatairól,
3. 2. számú melléklet az Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat több éves kihatással járó feladatairól, tételesen évenkénti bontásban,
4. 3. számú melléklet az Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat 2020. évi tervezett közvetett támogatása (tájékoztató táblázat),
5. 4. számú melléklet az Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat 2020. évi költségvetés várható bevételi és kiadási előirányzatainak felhasználási terve,
6. 5. számú melléklet az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 29/A. paragrafusa alapján az Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat adósságot keletkeztető ügyleteiből eredő fizetési kötelezettségének bemutatása.
7. 6. számú melléklet az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 4. paragrafusa alapján a középtávú tervekről

Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat
2020. évi tervezett előirányzatai

Ft

Sorszám	Rovatrend	Megnevezés	2020. évi tervezett bevételei előirányzat
1	B1	Működési célú támogatások államháztartáson belülről	1 040 000
		<i>ebből: központi kezelésű előirányzatok</i>	1 040 000
		<i>ebből: helyi önkormányzatok és költségvetési szerveik</i>	
		<i>ebből: nemzetiségi önkormányzatok és költségvetési szerveik</i>	
2	B4	Működési bevételek	
3	B6	Egyéb működési célú átvett pénzeszközök	
	B1-B6	Működési bevételek összesen	1 040 000
4	B5	Felhalmozási bevételek	
5	B7	Felhalmozási célú átvett pénzeszközök	
	B5-B7	Felhalmozási bevételek összesen	0
	B1-B7	Költségvetési bevételek összesen	1 040 000
6	B8131	Előző év költségvetési maradványának igénybevétele	521 292
	B8	Belföldi finanszírozás bevételei	521 292
		Bevételek mindösszesen	1 561 292

Sorszám	Rovatrend	Megnevezés	2020. évi tervezett kiadási előirányzat
1	K1	Személyi jutattások	
2	K2	Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	
3	K3	Dologi kiadások	1 561 292
4	K5	Egyéb működési célú kiadások	
	K1-K5	Működési kiadások összesen	1 561 292
5	K6	Beruházások	
6	K7	Felújítások	
7	K8	Egyéb felhalmozási célú kiadások	
	K6-K8	Felhalmozási kiadások összesen	0
	K1-K8	Költségvetési kiadások mindösszesen	1 561 292
8	K9	Finanszírozási kiadások	
		Kiadások mindösszesen	1 561 292

Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat
több éves kihatással járó feladatai tételesen, évenkénti bontásban

Képviselő-testületi döntések alapján megvalósuló feladatok

Kötelező feladat ellátásához

Ft

Sor-szám	Feladat megnevezése	Rovatrend (K1-8.)	Közbeszerzési eljárás lefolytatásának ideje	2019. év végéig várható kiadás	Kiadás tervezett összege				
					2020. év	2021. év	2022. év	2023. év	Összesen
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10=(5+...+9)
1.									0
2.									0
3.									0
	ÖSSZESEN			0	0	0	0	0	0

Önként vállalt feladat ellátásához

Ft

Sor-szám	Feladat megnevezése	Rovatrend (K1-8.)	Közbeszerzési eljárás	2019. év végéig várható kiadás	Kiadás tervezett összege				
					2020. év	2020. év	2022. év	2023. év	Összesen
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10=(5+...+9)
1.									0
2.									0
3.									0
	ÖSSZESEN			0	0	0	0	0	0

3. számú melléklet

Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat
2020. évi tervezett közvetett támogatások
(tájékoztató táblázat)

Ft

Sorszám	Bevételi jogcím	Kedvezmény nélkül elérhető bevétel	Kedvezmények összege
1	2	3	4
1.	Lakosság részére lakásépítéshez nyújtott kölcsön elengedése		
2.	Lakosság részére lakásfelújításhoz nyújtott kölcsön elengedése		
3.	...-ból biztosított kedvezmény, mentesség		
4.	...-ból biztosított kedvezmény, mentesség		
5.	Eszközök hasznosításából származó bevételből nyújtott kedvezmény, mentesség		
6.	Egyéb nyújtott kedvezmény elengedése		
7.	Egyéb nyújtott kölcsön elengedése		
8.	Osszesen:	0	0

Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat
2020. évi várható bevételi és kiadási előirányzatának felhasználási terve
(tájékoztató táblázat)

Sor- szám	Megnevezés	2020. évi tervezett előirányzat	Január	Február	Március	Április	Május	Június	Július	Augusztus	Szeptember	Október	November	December	Összesen
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
1.	Működési célú támogatások államháztartáson belülről	1 040 000	520 000					520 000							1 040 000
2.	Működési bevételek														0
3.	Egyéb működési célú átvett pénzeszközök														0
4.	Előző év költségvetési maradványának működési célú igénybevétele	521 292		521 292				520 000	0	0	0	0	0	0	521 292
I/A	Működési célú bevételek összesen:	1 561 292	520 000	521 292	0	0	0	141 936	141 936	141 936	141 936	141 936	141 936	141 932	1 561 292
I/B	Működési célú kiadások összesen:	1 561 292	141 936	141 936	141 936	141 936	141 936	141 936	141 936	141 936	141 936	141 936	141 936	141 932	1 561 292
	Működési ütemezési különbsége	0	520 000	379 356	-141 936	-141 936	-141 936	378 064	-141 936	-141 936	-141 936	-141 936	-141 936	-141 932	0
5.	Felhalmozási célú támogatásértéktől mentes														0
6.	Előző év költségvetési maradványának felhalmozási célú igénybevétele														0
II/A	Felhalmozási bevételek összesen:	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
II/B	Felhalmozási kiadások														0
	Felhalmozási ütemezési különbsége	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	Finanszírozás														0
	Finanszírozás tárgyhavi egyenlege														0
	Hosszú lejáratú hitelek felvétele	0	520 000	379 356	-141 936	-141 936	-141 936	378 064	-141 936	-141 936	-141 936	-141 936	-141 936	-141 932	0
	Hosszú lejáratú hitelek törlesztése														0
	Befektetési célú belföldi értékpapírok bevétele														0
	Finanszírozás halmozott egyenlege		520 000	899 356	757 420	615 484	473 548	851 612	709 676	567 740	425 804	283 868	141 932	0	0

Ft.

Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat
adósságot keletkeztető ügyleteiből eredő fizetési kötelezettség bemutatása

Ft

Megnevezés	Sorszám	tárgyév	Saját bevétel és adósságot keletkeztető ügyletből eredő fizetési kötelezettség a tárgyévét követő években				Összesen
		2020. év	2021. év	2022. év	2023. év		
1	2	3	4	5	6	7=3+...+6	
Helyi adók	01	0	0	0	0	0	
Osztalékok, koncessziós díjak	02					0	
Díjak, pótlékok, bírságok	03	0	0	0	0	0	
Tárgyi eszközök, immateriális javak, vagyoni értékű jog értékesítése, vagyonhasznosításból származó bevétel	04	0	0	0	0	0	
Részvények, részesedések értékesítése	05					0	
Vállalat értékesítéséből, privatizációból származó bevételek	06					0	
Kezességvállalással kapcsolatos megtérülés	07					0	
Saját bevételek (01+...+07) ²	08	0	0	0	0	0	
Saját bevételek (08. sor) 50%-a ²	09	0	0	0	0	0	
Előző év(ek)ben keletkezett tárgyévét terhelő fizetési kötelezettség ³ (11+....+17)	10	0	0	0	0	0	
Felvett, átvállalt hitel és annak tőketartozása	11	0	0	0	0	0	
Felvett, átvállalt kölcsön és annak tőketartozása	12					0	
Hitelviszonyt megtestesítő értékpapír	13	0	0	0	0	0	
Adott váltó	14					0	
Pénzügyi lízing	15					0	
Halasztott fizetés	16					0	
Kezességvállalásból eredő fizetési kötelezettség	17					0	
Tárgyévben keletkezett, illetve keletkező, tárgyévét terhelő fizetési kötelezettség ³ (19+...+25)	18	0	0	0	0	0	
Felvett, átvállalt hitel és annak tőketartozása	19					0	
Felvett, átvállalt kölcsön és annak tőketartozása	20					0	
Hitelviszonyt megtestesítő értékpapír	21					0	
Adott váltó	22					0	
Pénzügyi lízing	23					0	
Halasztott fizetés	24					0	
Kezességvállalásból eredő fizetési kötelezettség	25					0	
Fizetési kötelezettség összesen (10+18)	26	0	0	0	0	0	
Fizetési kötelezettséggel csökkentett saját bevétel (09-26)	27	0	0	0	0	0	

1 A saját bevételeket és fizetési kötelezettségeket az ügylet futamidejének végéig be kell mutatni, évenkénti bontásban.

2 A tárgyévét követő 3. évtől a futamidő végéig változatlan összeggel.

3 Az adósságot keletkeztető ügyletekből eredő fizetési kötelezettségek, amibe nem számítandó bele a likvid hitelből és reorganizációs hitelből ered

Erdésbetyári Németh Nemzetiségi Önkormányzat
Közpénzügyi tervezett előirányzatai

Ft

Sorszám	Rovatrend	Megnevezés	2020. évi tervezett bevételei előirányzat	2021. évi tervezett bevételei előirányzat	2022. évi tervezett bevételei előirányzat	2023. évi tervezett bevételei előirányzat
1	B1	Működési célú támogatások államháztartáson belülről	1 040 000	1 040 000	1 040 000	1 040 000
		ebből: központi kezelésű előirányzatok	1 040 000	1 040 000	1 040 000	1 040 000
		ebből: helyi önkormányzatok és költségvetési szerveik				
		ebből: nemzetiségi önkormányzatok és költségvetési szerveik				
2	B4	Működési bevételek				
3	B6	Egyéb működési célú átvett pénzeszközök				
	B1-B6	Működési bevételek összesen	1 040 000	1 040 000	1 040 000	1 040 000
4	B5	Felhalmozási bevételek				
5	B7	Felhalmozási célú átvett pénzeszközök				
	B5-B7	Felhalmozási bevételek összesen	0	0	0	0
	B1-B7	Költségvetési bevételek összesen	1 040 000	1 040 000	1 040 000	1 040 000
6	B8.131	Előző év költségvetési maradványának igénybevétele	521 292			
	B8	Belföldi finanszírozás bevételei	521 292	0	0	0
		Bevételek mindösszesen	1 561 292	1 040 000	1 040 000	1 040 000

Sorszám	Rovatrend	Megnevezés	2020. évi tervezett kiadásai előirányzat	2021. évi tervezett kiadásai előirányzat	2022. évi tervezett kiadásai előirányzat	2023. évi tervezett kiadásai előirányzat
1	K1	Személyi juttatások				
2	K2	Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó				
3	K3	Dologi kiadások	1 561 292	1 040 000	1 040 000	1 040 000
4	K5	Egyéb működési célú kiadások				
	K1-K5	Működési kiadások összesen	1 561 292	1 040 000	1 040 000	1 040 000
5	K6	Beruházások				
6	K7	Felújítások				
7	K8	Egyéb felhalmozási célú kiadások				
	K6-K8	Felhalmozási kiadások összesen	0	0	0	0
	K1-K8	Költségvetési kiadások mindösszesen	1 561 292	1 040 000	1 040 000	1 040 000
8	K9	Finanszírozási kiadások				
		Kiadások mindösszesen	1 561 292	1 040 000	1 040 000	1 040 000

**Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő-testülete**

6. számú napirend

Budapest Főváros VII. Kerület Erzsébetvárosi Polgármesteri Hivatal Központi Iktató		
Iktatószám: 41/4939-10/2020/XV		
2020 FEBR 05.		
előszám: 4939-9	melléklet:db	előadó: 0658

ELŐTERJESZTÉS

**Az Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testület
2020. 01. 30.-i ülésére**

Tárgy: 2020. évi költségvetési határozat tervezet elfogadása

Készítette: Korb Angéla elnök

**Az előterjesztés nyílt ülésen tárgyalható.
A határozat elfogadásához egyszerű szavazattöbbség szükséges.**

Tisztelt Képviselő-testület!

A helyi nemzetiségi önkormányzat költségvetését az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (továbbiakban: Áht.) 26. § (1) bekezdése és az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Kormányrendelet 29. § (1) bekezdése alapján kell elkészíteni. A nemzetiségi önkormányzat költségvetésének készítésére vonatkozó részletes szabályokat az Áht. 23-25. §-ai tartalmazzák. A fenti előírások értelmében az **Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat 2020. évi költségvetési határozat tervezetét** a következőkben terjesztem a Tisztelt Képviselő-testület elé:

Az előterjesztés mellékletét képezi Budapest Főváros VII. Kerület Erzsébetvárosi Polgármesteri Hivatal jegyzőjének tájékoztató levele, továbbá a kiosztott, döntéshez szükséges táblázatok (1-6. számú mellékletek).

Az Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat 2020. évi javasolt költségvetési bevételi és kiadási főösszege 1.561.292 Ft.

A működési bevételek 2020. évi előirányzata 1.561.292 Ft, a következő részletezés szerint:

- | | |
|--|---------------|
| 1) Működési célú támogatások államháztartáson belülről | 1.040.000 Ft, |
| 2) Előző év költségvetési maradványának igénybevétele | 521.292 Ft. |

A Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. közleménye alapján, Magyarország 2020. évi központi költségvetéséről szóló 2019. évi LXXI. törvényben foglaltak szerint az Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat támogatásának 2020. évi éves összege 1.040.000 Ft. A 2019. évi költségvetési maradvány összege 521.292 Ft, amely kötelezettségvállalással nem terhelt. A költségvetési maradvány a 2019. évi feladatalapú támogatás maradványa.

A működési kiadások 2020. évi előirányzata 1.561.292 Ft, a következő részletezés szerint:

- | | |
|--------------------|--------------|
| 1) Dologi kiadások | 1.561.292 Ft |
|--------------------|--------------|

A működési célú támogatást illetve a maradványt a fent kiemelt előirányzaton javasolom felhasználni.

A fentiek alapján kérem a tisztelt Képviselő-testületet a határozati javaslatok elfogadására.

Tisztelt Képviselő-testület! Kérem, hogy a 2020. évi költségvetésről szóló előterjesztést megtárgyalni és elfogadni szíveskedjen.

Határozati javaslat:

8/2020 (01. 30.) Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

- **2020. évi költségvetési határozat tervezet elfogadása** -

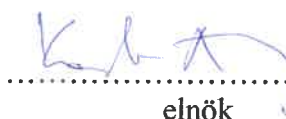
Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzata úgy dönt, hogy a határozat mellékletét képező táblázatok szerint a 2020. évi költségvetés-tervezetet elfogadja. Az Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat 2020. évi költségvetési bevételi és kiadási főösszege (a maradvánnyal együtt) 1.561.292 Ft, melyből 1.040.000 Ft működési célú támogatások államháztartáson belülről és 521.292 Ft előző év költségvetési maradványának igénybevétele.

A működési célú támogatást illetve a maradvány felhasználásának előirányzatát a mellékletek szerint a testület jóváhagyja, ezt elfogadja.

Felelős: Korb Angéla elnök

Határidő: azonnal

Budapest, 2020. január 30.


.....
elnök



Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő-testülete
1073 Budapest, Erzsébet krt. 6.
adószám: 15828118-1-42
bankszámlaszám: 11784009-15828118-00000000 (OTP Bank)
E-Mail: nobp7@yahoo.de, korbangie@freemail.hu
Tel.: +36/30/202-8919

7. számú napirend

Budapesti Főváros VII. Kerület Erzsébetvárosi Polgármesteri Hivatal Központi Iktató		
Iktatószám: <i>W 4939-11 2020/XV.</i>		
2020 FEBR 05.		
előszám: <i>4939-10</i>	melléklet:db	előadó: <i>0638</i>

ELŐTERJESZTÉS

**Az Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testület
2020. 01. 30.-i ülésére**

Tárgy: Az Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat egyéb pénzügyi döntései
(a készpénzben történő teljesítés vonatkozásában)

Készítette: Korb Angéla elnök

**Az előterjesztés nyílt ülésen tárgyalható.
A határozat elfogadásához egyszerű szavazattöbbség szükséges.**

Tisztelt Képviselő-testület!

Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV tv. 109. § (6) értelmében és a készpénzes számlák elszámolásának egyszerűsítése miatt, a Nemzetiségi Önkormányzatnak határozatot kell hoznia a készpénzben történő pénzügyi teljesítés vonatkozásában. A készpénzben történő pénzügyi teljesítés az alábbi esetekben valósulhat meg:

- kiküldetési rendelvevények, útiköltségtérítés,
- utazási költségtérítés, bérlet,
- reprezentációs kiadások,
- kis összegű szakmai anyag beszerzése,
- nyomtatvány, irodaszer vásárlás,
- postaköltség,
- egyéb kis összegű kiadások.

Az általános határozat meghozatalát követően nem lesz szükség a készpénzes számlák egyedi határozatban történő elfogadásához. Kérem jelen határozati előterjesztés elfogadását.

Határozati javaslat:

9/2020 (01. 30.) Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

- **Az Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat egyéb pénzügyi döntései (a készpénzben történő teljesítés vonatkozásában) -**

Erzsébetváros Német Nemzetiségi Önkormányzata úgy dönt, hogy az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV tv. 109. § (6) értelmében meghatározza, hogy az Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzatnál a készpénzben történő pénzügyi teljesítés vonatkozásában, a következő kifizetésekre igényelhető készpénz felvétele, illetve készpénzes kifizetés a házipénztárból:

- kiküldetési rendelvevények, útiköltségtérítés,
- utazási költségtérítés, bérlet,
- terembérlet
- reprezentációs kiadások,
- kis összegű szakmai anyag beszerzése,
- nyomtatvány, irodaszer vásárlás,
- postaköltség,
- egyéb kis összegű kiadások.

Az általános határozat meghozatalát követően nem lesz szükség a készpénzes számlák egyedi határozatban történő elfogadásához. Jelen határozat visszavonásig érvényes.

Felelős: Korb Angéla elnök

Határidő: azonnal

Budapest, 2020. január 30.

.....
elnök



Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő-testülete
1073 Budapest, Erzsébet krt. 6.
adószám: 15828118-1-42
bankszámlaszám: 11784009-15828118-00000000 (OTP Bank)
E-Mail: nnobp7@yahoo.de, korbangie@freemail.hu
Tel.: +36/30/202-8919

8. számú napirend

Budapest Főváros VII. Kerület Erzsébetvárosi Polgármesteri Hivatal Központi Iktató		
Iktatószám: 41 4939 - 12 / 2020 / XV.		
2020 FEBR 05.		
előszám:	melléklet:	előadó:
4939 - 11	db	0638

ELŐTERJESZTÉS

Az Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testület
2020. 01. 30.-i ülésére

Tárgy: **Határozathozatal keretösszeg meghatározásáról (bankköltség)**

Készítette: Korb Angéla elnök

Az előterjesztés nyílt ülésen tárgyalható.
A határozat elfogadásához egyszerű szavazattöbbség szükséges.

Tisztelt Képviselő-testület!

Kérem a testületet, hogy a jogszabályban foglaltaknak megfelelően bankköltségre 2020. évre irányozzon elő egy keretösszeget, 100.000 Ft-ot.

Határozati javaslat:

10/2020 (01. 30.) Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

- Határozathozatal keretösszeg meghatározásáról (bankköltség) -

Erzsébetváros Német Nemzetiségi Önkormányzata úgy dönt, hogy 100.000 Ft keretösszeget határoz meg 2020-as évre bankköltségek kiegyenlítésére.

Felelős: Korb Angéla elnök

Határidő: azonnal

Budapest, 2020. január 30.


.....
elnök



Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő-testülete
1073 Budapest, Erzsébet krt. 6.
adószám: 15828118-1-42
bankszámlaszám: 11784009-15828118-00000000 (OTP Bank)
E-Mail: nnobp7@yahoo.de, korbangie@freemail.hu
Tel.: +36/30/202-8919

9. számú napirend

Budapest Főváros VII. Kerület Erzsébetvárosi Polgármesteri Hivatal Központi Iktató		
Iktatószám: <i>21/4939-13/2020/KU.</i>		
2020 FEBR 05.		
előszám:	melléklet:	előadó:
<i>4939-12</i>	<i>— db</i>	<i>0638</i>

ELŐTERJESZTÉS

Az Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testület
2020. 01. 30.-i ülésére

Tárgy: **Határozathozatal keretösszeg meghatározásáról (postaköltség)**

Készítette: Korb Angéla elnök

Az előterjesztés nyílt ülésen tárgyalható.
A határozat elfogadásához egyszerű szavazattöbbség szükséges.

Tisztelt Képviselő-testület!

Kérem a testületet, hogy dologi kiadásainkból postaköltség kifizetésére 2020. évre irányozzunk elő egy keretösszeget, 60.000 Ft-ot, melyet pályázati dokumentáció megküldésére, meghívók kiküldésére használjunk fel.

Határozati javaslat:

11/2020 (01. 30.) Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

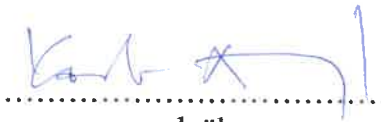
- Határozathozatal keretösszeg meghatározásáról (postaköltség) -

Erzsébetváros Német Nemzetiségi Önkormányzata úgy dönt, hogy a dologi kiadásokból 60.000 Ft keretösszeget határoz meg 2020-as évre postaköltségek kiegyenlítésére.

Felelős: Korb Angéla elnök

Határidő: azonnal

Budapest, 2020. január 30.


.....
elnök



**Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő-testülete**

1073 Budapest, Erzsébet krt. 6.

adószám: 15828118-1-42

bankszámlaszám: 11784009-15828118-000000000 (OTP Bank)

E-Mail: nnobp7@yahoo.de, korbangie@freemail.hu

Tel.: +36/30/202-8919

10. számú napirend

Budapest Főváros VII. Kerület Erzsébetvárosi Polgármesteri Hivatal Központi Iktató		
Iktatószám: 41/4939-14/2020 (X)		
2020 FEBR 05.		
előszám: 4939-13	melléklet:db	előadó: 0638

ELŐTERJESZTÉS

**Az Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testület
2020. 01. 30.-i ülésére**

Tárgy: Határozathozatal keretösszeg meghatározásáról (nyomtatvány, irodaszer)

Készítette: Korb Angéla elnök

**Az előterjesztés nyílt ülésen tárgyalható.
A határozat elfogadásához egyszerű szavazattöbbség szükséges.**

Tisztelt Képviselő-testület!

Kérem a testületet, hogy dologi kiadásainkból nyomtatvány, irodaszer vásárlásra 2020. évre irányozzunk elő egy keretösszeget, 300.000 Ft-ot, melyet papír, nyomtatvány, toner, irodaszerek vásárlására használjunk fel.

Határozati javaslat:

12/2020 (01. 30.) Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

- Határozathozatal keretösszeg meghatározásáról (nyomtatvány, irodaszer) -

Erzsébetváros Német Nemzetiségi Önkormányzata úgy dönt, hogy a dologi kiadásokból 300.000 Ft keretösszeget határoz meg 2020-as évre nyomtatvány, irodaszer vásárlásra.

Felelős: Korb Angéla elnök

Határidő: azonnal

Budapest, 2020. január 30.



.....
elnök



Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő-testülete
1073 Budapest, Erzsébet krt. 6.
adószám: 15828118-1-42
bankszámlaszám: 11784009-15828118-000000000 (OTP Bank)
E-Mail: nnobp7@yahoo.de, korbangie@freemail.hu
Tel.: +36/30/202-8919

11. számú napirend

Budapest Főváros VII. Kerület Erzsébetvárosi Polgármesteri Hivatal Központi Iktató		
Iktatószám: <i>41 4939-15/2020/XI</i>		
2020 FEBR 05.		
előszám: <i>4939-14</i>	meléklet: <i>—</i> db	előadó: <i>0658</i>

ELŐTERJESZTÉS

**Az Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testület
2020. 01. 30.-i ülésére**

Tárgy: **Határozathozatal keretösszeg meghatározásáról (járulékok, reprezentációs költségek)**

Készítette: Korb Angéla elnök

**Az előterjesztés nyílt ülésen tárgyalható.
A határozat elfogadásához egyszerű szavazattöbbség szükséges.**

Tisztelt Képviselő-testület!

Kérem a testületet, hogy a jogszabályban meghatározott járulékok, reprezentációs költségek kiegyenlítésére 2020. évben irányozzunk elő egy keretösszeget, melynek mértéke tárgyévben 400.000 Ft.

Határozati javaslat:

13/2020 (01. 30.) Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

- Határozathozatal keretösszeg meghatározásáról (járulékok, reprezentációs költségek) -

Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzata úgy dönt, hogy a dologi kiadásokból 400.000 Ft keretösszeget határoz meg 2020-as évre járulékok, reprezentációs költségek kiegyenlítésére.

Felelős: Korb Angéla elnök

Határidő: azonnal

Budapest, 2020. január 30.


.....
elnök



Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő-testülete
1073 Budapest, Erzsébet krt. 6.
adószám: 15828118-1-42
bankszámlaszám: 11784009-15828118-00000000 (OTP Bank)
E-Mail: nnobp7@yahoo.de, korbangie@freemail.hu
Tel.: +36/30/202-8919

12. számú napirend

Budapest Főváros VII. Kerület Erzsébetvárosi Polgármesteri Hivatal Központi Iktató		
Iktatószám: <u>41</u> / <u>4939-16/2020/K</u>		
2020 FEBR 05.		
előszám:	melléklet:	előadó:
<u>4939-15</u>	<u>—</u> db	<u>0658</u>

ELŐTERJESZTÉS

Az Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testület
2020. 01. 30.-i ülésére

Tárgy: **Határozathozatal keretösszeg meghatározásáról (BKV-bérlet, taxiköltség)**

Készítette: Korb Angéla elnök

Az előterjesztés nyílt ülésen tárgyalható.
A határozat elfogadásához egyszerű szavazattöbbség szükséges.

Tisztelt Képviselő-testület!

Kérem a testületet, hogy dologi kiadásainkból 2020. évre irányozzunk elő egy keretösszeget, 120.000 Ft-ot, melyet BKV-bérlet (Korb Angéla részére) és taxiköltség kiegyenlítésére használjunk fel.

Határozati javaslat:

14/2020 (01. 30.) Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

- Határozathozatal keretösszeg meghatározásáról (BKV-bérlet és taxiköltség) -

Erzsébetváros Német Nemzetiségi Önkormányzata úgy dönt, hogy a dologi kiadásokból 120.000 Ft keretösszeget határoz meg 2020-as évre BKV-bérlet és taxiköltségek fedezésére.

Felelős: Korb Angéla elnök

Határidő: azonnal

Budapest, 2020. január 30.


.....
elnök



**Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő-testülete**

13. számú napirend

Budapest Főváros VII. Kerület Erzsébetvárosi Polgármesteri Hivatal Központi Iktató		
Iktatószám: <i>41 4939-14 2020/10.</i>		
2020 FEBR 05.		
előszám:	melléklet:	előadó:
<i>4939-16</i>	<i>.....db</i>	<i>0638</i>

ELŐTERJESZTÉS

**Az Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testület
2020. 01. 30.-i ülésére**

Tárgy: Határozathozatal a VUdAK Misch-Ádám-kiállításának támogatásáról

Készítette: Korb Angéla elnök

**Az előterjesztés nyílt ülésen tárgyalható.
A határozat elfogadásához egyszerű szavazattöbbség szükséges.**

Tisztelt Képviselő-testület!

A VUdAK Magyarországi Német Írók és Művészek Szövetsége szervezésében 2020. febr. 12.-én a Magyarországi Németek Házában (1062, Lendvay u. 22.) Misch Ádám, a képzőművészeti szekció alapítójának, emlékkiállítását tekintheti meg a közönség.

Kérem a testületet, hogy a határozati javaslatot a VUdAK Magyarországi Német Írók és Művészek Szövetsége Misch Ádám emlékkiállítás támogatásáról (számla ellenében) fogadja el, lehetőség szerint ezen program megvalósulását a 2019-es kulturális önkormányzati támogatás részeként tervezzük elszámolni.

Határozati javaslat:

15/2020 (01. 30.) Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

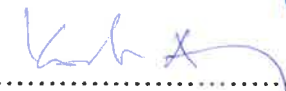
- Határozathozatal a VUdAK Misch-Ádám-kiállításának támogatásáról -

Erzsébetváros Német Nemzetiségi Önkormányzata úgy dönt, hogy a VUdAK Magyarországi Német Írók és Művészek Szövetsége 2020. febr. 12.-én a Magyarországi Németek Házában megrendezésre kerülő Misch Ádám emlékkiállítást számla ellenében 150.000 Ft összeggel támogatja.

Felelős: Korb Angéla elnök

Határidő: azonnal

Budapest, 2020. január 30.


.....
elnök



Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő-testülete
1073 Budapest, Erzsébet krt. 6.
adószám: 15828118-1-42
bankszámlaszám: 11784009-15828118-000000000 (OTP Bank)
E-Mail: nnobp7@yahoo.de, korbangie@freemail.hu
Tel.: +36/30/202-8919

14. számú napirend

Budapest Főváros VII. Kerület Erzsébetvárosi Polgármesteri Hivatal Központi Iktató		
Iktatószám: 41 4939-18 / 2020 / K		
2020 FEBR 05.		
előszám: 4939-14	melléklet:db	előadó: 0638

ELŐTERJESZTÉS

**Az Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testület
2020. 01. 30.-i ülésére**

Tárgy: Határozathozatal szerződéskötésről a Neue Zeitung Alapítvánnyal (hirdetések megjelentetése a magyarországi németek hetilapjában)

Készítette: Korb Angéla elnök

**Az előterjesztés nyílt ülésen tárgyalható.
A határozat elfogadásához egyszerű szavazattöbbség szükséges.**

Tisztelt Képviselő-testület!

Kérem a testületet, hogy fogadja el a Neue Zeitung Alapítvánnyal megkötendő szerződést, hogy a Stammtisch rendezvényeink időpontjainak meghirdetése és egyéb rendezvényeink hirdetései megjelenhessenek a magyarországi németek hetilapjában.

Határozati javaslat:

16/2020 (01. 30.) Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

- Határozathozatal szerződéskötésről a Neue Zeitung Alapítvánnyal (hirdetések megjelenítése a magyarországi németek hetilapjában) -

Erzsébetváros Német Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Neue Zeitung Alapítvánnyal szerződést köt az Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzatnak a hetilapban megjelentetni kívánt hirdetéseiről. E hirdetések költsége 7.500 Ft hirdetésenként a 2020-as évben. A szerződés-tervezet a határozati előterjesztés mellékleteként szerepel.

Felelős: Korb Angéla elnök

Határidő: azonnal

Budapest, 2020. január 30.


.....
elnök



HIRDETÉSI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről

Neue Zeitung Alapítvány (székhely: 1062 Budapest, Lendvay u. 22., adószáma: 18012855-2-42, fizetési számlaszáma: 10918001-00000068-79055003, képviseli: **Schuth János** főszerkesztő, mint kiadó (a továbbiakban: **Kiadó**),

másrészről

a **Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat** (székhely: 1073 Budapest, Erzsébet krt. 6., adószáma: 15828118-1-42, fizetési számlaszáma: 11784009-15828118-00000000); képviseli: **Korb Angéla** (elnök), mint megrendelő (a továbbiakban: **Megrendelő**),

között az alábbi feltételekkel:

I.

A szerződés tárgya

1. A Kiadó a Neue Zeitung hetilap kiadója. Felek a jelen szerződésben meghatározott feltételekkel megállapodnak a 2020. év februártól decemberig megjelenő lapszámokban teljesítendő hirdetési tevékenységről.
2. Megrendelő jelen szerződés aláírásával megrendel: 1/8 oldal terjedelemben hirdetési felületet a Neue Zeitung című hetilap 2020. februártól decemberig megjelenő 10 lapszámában.

II.

A Kiadó kötelezettségei

1. A Kiadó, a Megrendelő által határidőben átadott, nyomdai feldolgozásra alkalmas hirdetési anyagot a jelen szerződésben meghatározott méretben, terjedelemben és megfelelő minőségben (ld. még a Szerződés III./1. pontját) jelenteti meg.
2. A Kiadó köteles az aktuális lapszám megjelenését követően megküldött hirdetési számla mellékleteként a Megrendelő részére a lapszámból két ingyenes támpéldányt csatolni.

III.

A Megrendelő kötelezettségei

1. A Megrendelő a nyomdai feldolgozásra alkalmas hirdetési anyagot legkésőbb lapzártáig köteles megküldeni a neuezeitung@t-online.hu email-címre. A megrendelő korábban megküldött hirdetési anyagon legkésőbb lapzártáig változtathat, amennyiben a változtatás eredményeként is alkalmas a hirdetési anyag nyomdai feldolgozásra.
2. A leadott hirdetési anyag tartalmáért a Megrendelő a felelős. A Megrendelő kijelenti, hogy olyan hirdetési anyagot bocsát a Kiadó rendelkezésére, mely nem sérti a gazdasági reklámtevékenységről alapvető feltételeiről és egyes korlátairól szóló 2008. XLVIII.

törvénynek az egyes áruk reklámozására vonatkozó, továbbá a jelen szerződésben meghatározott hirdetési tevékenységet érintő egyéb jogszabályok rendelkezéseit, illetőleg nem sérti harmadik személyek személyhez fűződő és szerzői jogait.

IV.

Fizetési feltételek

1. Megrendelő a hirdetési szolgáltatás ellentételezéseként megjelent lapszámonként az aktuális lapszám megjelenését követő 30 napon belül a Kiadó által kiállított számla alapján 7.500 Ft, azaz hét-ezerötszáz forint összeget utal át a Kiadó 10918001-00000068-79055003 számú bankszámlájára. A 2020. évre fizetendő teljes hirdetési díj a fentiek alapján összesen 75.000 Ft, azaz hetvenöt-ezer forint.
2. Fizetési késedelem esetén a Megbízott a mindenkori jegybanki alapkamat kétszeresét és az esetleges beszédési költséget, fizetési halasztás esetén a jegybanki alapkamatot számítja fel. Fizetési késedelem esetén a Megbízott a fizetés pótlásáig megtagadhatja folyó megbízás további teljesítését, és előrefizetést kérhet a további hirdetések megjelentetéséért.

V.

Egyéb rendelkezések

1. Jelen szerződés az aláírás napjától 2020. december 29. napjáig érvényes. A szerződés írásbeli felmondásának abban az esetben van helye, ha valamelyik fél a kötelezettségeit nem a jelen szerződésben meghatározottak szerint teljesíti, és azt az írásbeli felszólításban meghatározott határidőben nem pótolja.
2. A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyv, a gazdasági reklámtevékenységről alapvető feltételeiről és egyes korlátairól szóló 2008. XLVIII. törvény rendelkezéseit kell alkalmazni.
3. Jelen szerződés 3 eredeti példányban készült, amelyből aláírás után 1 példány Kiadót, 2 példány Megrendelőt illet meg.
4. Jelen szerződést Felek, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag írták alá.
Budapest, 2020. január 30.

.....
Schuth János

Kiadó

.....
Korb Angéla

Megrendelő

Pénzügyi ellenjegyzés:
.....

Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő-testülete
1073 Budapest, Erzsébet krt. 6.
adószám: 15828118-1-42
bankszámlaszám: 11784009-15828118-00000000 (OTP Bank)
E-Mail: nnobp7@yahoo.de, korbangie@freemail.hu
Tel.: +36/30/202-8919

15. számú napirend

Budapest Főváros VII. Kerület Erzsébetvárosi Polgármesteri Hivatal Központi Iktató		
Iktatószám: 211 4939-19/2020/XV		
2020 FEBR 05.		
előszám: 4939-18	melléklet: — db	előadó: 0658

ELŐTERJESZTÉS

**Az Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testület
2020. 01. 30.-i ülésére**

Tárgy: Határozathozatal szerződéskötésről az Amigo Bárral (a Stammtisch-
rendezvények terembérleti díjáról)

Készítette: Korb Angéla elnök

**Az előterjesztés nyílt ülésen tárgyalható.
A határozat elfogadásához egyszerű szavazattöbbség szükséges.**

Tisztelt Képviselő-testület!

Kérem a testületet, hogy fogadja el az Amigo Bárral megkötendő szerződést, Stammtisch rendezvényeink terembérleti díjáról, mely rendezvényenként bruttó 20.000 Ft. A szerződés-tervezetet a jegyzőkönyvhöz csatoljuk.

Határozati javaslat:

17/2020 (01. 30.) Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

- **Határozathozatal szerződéskötésről az Amigo Bárral (a Stammtisch-rendezvények terembérleti díjáról) -**

Erzsébetváros Német Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete úgy dönt, hogy az Amigo Bár-ral szerződést köt az Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzatnak a Stammtisch rendezvényeinek terembérleti díjáról. E díj költsége 20.000 Ft alkalmanként a 2020-as évben. A szerződés-tervezet mellékletként szerepel.

Felelős: Korb Angéla elnök

Határidő: azonnal

Budapest, 2020. január 30.


.....
elnök



Terembérleti szerződés

Amely létrejött egyrészről az **Amigo No1 Bt.** székhely: 1074 Budapest, Hársfa u. 1., adószáma: 28493541-2-42, fizetési számlaszáma: 10100716-30415171-00000006, képviseli: Szalay Krisztián mint **bérbeadó** másrészről

a **Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat** (székhely: 1073 Budapest, Erzsébet krt. 6., adószáma: 15828118-1-42, fizetési számlaszáma: 11784009-15828118-00000000); képviseli: Korb Angéla
mint **bérlő** között a mai napon az alábbi feltételek mellett.

Szerződés tárgya: **Helyiség bérbeadása**

A teljesítés körülményei:

Helyiség pontos megnevezése: **Amigo Bár emeleti terem**

Helyiség pontos címe: **1072 Budapest, Hársfa u. 1.**

Szerződés időbeli hatálya: 2020. február 1.-től 2020. december 29.-ig, határozott időtartamra szól

A terem használat célja: **Stammtisch-rendezvények lebonyolítása**

A szerződés tárgyát képező szolgáltatás egységára: **bruttó 20.000 Ft/ rendezvény**
Keretösszeg: (max.) **bruttó 200.000 Ft**

Bérbevevő gondoskodik a használatba vett helyiség tartozékainak állagának megóvásáról, azok rendeltetésszerű használatáról, a rend fenntartásáról, a tűzvédelmi előírások betartásáról, az esetlegesen okozott károk megtérítéséről.

A bérleti díj kiegyenlítése a teljesítést követően, számla alapján átutalással történik.

A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Ptk. szabályai az irányadók.

Szerződő felek a fenti szerződést, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, helyben aláírják.

Budapest, 2020. 01. 30.

.....
bérbeadó meghatalmazott aláírása

.....
bérlő aláírása

.....
pénzügyi ellenjegyző

Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő-testülete
1073 Budapest, Erzsébet krt. 6.
adószám: 15828118-1-42
bankszámlaszám: 11784009-15828118-00000000 (OTP Bank)
E-Mail: nnobp7@yahoo.de, korbangie@freemail.hu
Tel.: +36/30/202-8919

16. számú napirend

Budapest Főváros VII. Kerület Erzsébetvárosi Polgármesteri Hivatal Központi Iktató		
Iktatószám: 41 4939-20 6020/17		
2020 FEBR 05.		
előszám:	melléklet:	előadó:
4939-19	db	0638

ELŐTERJESZTÉS

**Az Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testület
2020. 01. 30.-i ülésére**

Tárgy: Határozathozatal nyomtatóba dobegység vásárlásáról

Készítette: Korb Angéla elnök

**Az előterjesztés nyílt ülésen tárgyalható.
A határozat elfogadásához egyszerű szavazattöbbség szükséges.**

Tisztelt Képviselő-testület!

Kérem a testületet, hogy fogadja el az Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat HP nyomtatójába meghibásodás miatt kicserélendő optikai dobegység vásárlásra keretösszeg meghatározását, melyet 50.000 Ft-ban hagyjon jóvá a testület.

Határozati javaslat:

18/2020 (01. 30.) Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

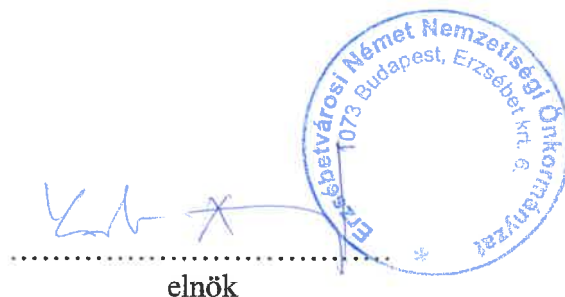
- **Határozathozatal nyomtatóba dobegység vásárlásáról** -

Erzsébetváros Német Nemzetiségi Önkormányzata úgy dönt, 50.000 Ft keretösszeget határoz meg HP nyomtatóba optikai dobegység vásárlásra, amely számla ellenében kerül kifizetésre.

Felelős: Korb Angéla elnök

Határidő: azonnal

Budapest, 2020. január 30.


.....
elnök